

GESITS

AYAM BURUNG

BEMO

THIERRY VINCENT

BELT ROAD INITIATIVE

BOROBODUR

FRÉDÉRIC ELBAZ

OJEK

PERANG PANDAN

SKUTIS

BALI ART FESTIVAL

THE GREAT 50 SHOW

CAFE DIJON



**DEUX ROUES,  
EN AVANT L'INNOVATION !**

**P. 4-6**

Rendement Possible  
**30% PAR ANNEE**

# MAGNITUDE

INVEST IN PARADISE



**VILLA 5 CHAMBRES**  
**257.500€**

- VILLA 215m<sup>2</sup>
- TERRAIN 7 ARES | 20 ANS
- VILLA ENTIEREMENT EQUIPEE
- PRÊTE POUR LA LOCATION
- EMPLACEMENT STRATEGIQUE

*Contactez-nous !  
pour plus d'informations !*

- 📍 JLMonkey Forest - Ubud - Bali - Indonesie
- ☎ +62 812 4686 6840 / +336 73 47 06 42
- ✉ info@magnitudeconstruction.com
- 🌐 www.magnitudeconstruction.com
- 📘 www.facebook.com/magnitudeconstructionbali

[www.magnitudeconstruction.com](http://www.magnitudeconstruction.com)

# INDEX

## TRANSPORT

LES DEUX ROUES PASSENT LA 5È !

TROTTINETTE :  
GADGET OU CHANGEMENT RÉEL DE  
PRATIQUE ?

DANS LA PEAU D'UN OJEK

SCOOTER À BALI :  
QUE FAIRE POUR QUE ÇA ROULE ?

BEMO : LE DEUX ROUES M'A TUE

HARUN SJECH MET LA GOMME  
AVEC LA TÈRE MOTO ÉLECTRIQUE  
100 % INDONÉSIE

4-6

## HISTOIRE

UN SPECTACLE SANGUINAIRE

9

## NATIONAL

SUR LES NOUVELLES ROUTES  
DE LA SOIE CHINOISES EN INDONÉSIE

19

## MEDIA

LES INDONÉSIEIS AU PREMIER RANG  
DES CLIMATOSCEPTIQUES

20

## BALADES

L'INCENDIE IMAGINAIRE

23

## CUISINE

FAMOUS :  
LES TEMPS CHANGENT, LES GOÛTS  
AUSSI

CAFE DIJON :  
LA BRASSERIE DE KUTA

24

## NUMEROS UTILES

Ambassade de France : (021) 23 55 76 00  
 Ambassade de Belgique : (021) 316 20 30  
 Ambassade de Suisse : (021) 520 74 51  
 Ambassade du Canada : (021) 25 50 78 00  
 Alliance française : (0361) 234 143  
 Consulat français : (0361) 473 08 34  
 Consulat belge : (0343) 740 274  
 Consulat suisse : (0361) 264 149  
 Police : 110  
 Police touristique : (0361) 224 111  
 Pompiers : 113  
 Renseignements : 108  
 Bali Taxi : (0361) 701 111  
 Office du Tourisme : (0361) 222 387  
 Aéroport Ngurah Rai : (0361) 751 011  
 Hôpital public de Sanglah : (0361) 227 224  
 Indonesian Corruption Watch : (021) 707 921 12



## édito

*Klaxon. Slalom. Queues de poissons. Frayeur. Un film d'action ? Non, simplement une scène de la vie quotidienne indonésienne. Ici, le champion toutes catégories de la route, c'est le deux roues.*

*Après des décennies de « circulez y'a rien à voir », ce mode de transport est en pleine révolution - écologique et électrique - comme vous le lirez dans notre cover story du mois.*

*A Jakarta, des électeurs mécontents sont - quant à eux - largement sortis des clous en contestant, dans la violence, les résultats définitifs des élections présidentielles. Bilan provisoire : 6 morts et 200 blessés.*

*De quoi faire perdre un peu foi en l'être humain...*

*Alors pour retourner sur le chemin de l'harmonie, lisez notre balade au temple de Borobudur où nous avons célébré Waisak. Et comme une fête en appelle une autre dans cette belle Indonésie multiculturelle et ethnique, c'est à présent l'occasion de souhaiter une bonne fin de Ramadan à la communauté musulmane.*

*Enfin, l'équipe de Bali-Gazette souhaite une très bonne route à son fondateur Socrate Georgiades - descendu de son scooter balinais pour quelques mois - le temps de réaliser un exploit sportif dans les Alpes.*

La rédac

Directrice : Ni Putu Sudiartini

Assistant de la rédaction et concepteur habillage graphique : I Wayan Wardana

Coursier : I Wayan Satra

Contributions : Socrate Georgiades, Meryam El Yousfi, Romain Forsans, Nicolas Mikaty, JB Chauvin, Didier Chekroun, Morgane Pareille, Théo Mazars et Nancy Causse.

Bali-Gazette est publiée par :

PT AISHVARYA ADIWANGSA JAYA

Jl. Mertanadi 1X Link. Taman Kerobokan Klod, Badung

Tél. 0361 733 574 • (lundi au vendredi 9h00 - 17h00) • info@bali-gazette.com • www.bali-gazette.com • Tirage : 7000 ex

[www.bali-gazette.com](http://www.bali-gazette.com)

[Bali-Gazette](https://www.facebook.com/Bali-Gazette)

[@Bali-Gazette](https://twitter.com/Bali-Gazette)

[@Bali-Gazette](https://www.instagram.com/Bali-Gazette)

[Bali-Gazette](https://www.pinterest.com/Bali-Gazette)



VENTE - MANAGEMENT - LOCATION  
Optimisez Votre Investissement

Tél : 0811 3944 224 | info@bali-immobilier.com | www.bali-immobilier.com

bali management.villas

YOU HAVE THE VILLA. WE HAVE THE SOLUTION

LA SEULE COMPANIE DE MANAGEMENT SUPERHOST SUR

airbnb

Avec

COMMENTAIRES

3000

★  
4.8/5

Plus de 95% de nos guests sont entièrement satisfaits par la qualité de nos services !

Confiez-nous votre villa pour augmenter vos revenus et diminuer votre stress.

MANAGEMENT / MARKETING / MAINTENANCE

+ 62 878 6185 4989 contact@balimanagement.villas www.balimanagement.villas



**1,1 million**  
de scooters pour une population  
de **67 millions**

**FRANCE**

**2,5 millions**

de scooters pour une population  
de **4,2 millions**

**BALI**

Source :  
Government Agency Statistics Indonesia

# LES DEUX ROUES PASSENT LA 5È !

Si la voiture est indéniablement un signe de richesse pour les Indonésiens, le deux roues reste néanmoins largement roi à Bali: à la fois pour des raisons de coût, de facilité de déplacement et d'infrastructures. Et ça n'est pas prêt de changer. Mais les modes de vie et de consommation de la classe moyenne émergente évoluent considérablement et rapidement, tout comme les besoins des touristes qui sont chaque année plus nombreux.

Ainsi, les deux roues riment aujourd'hui avec « électrique » et « électronique ».

L'arrivée fracassante d'applications et de nouveaux modes de transports ont, depuis quelques temps, complètement changé la donne. Les deux roues vont de l'avant : toujours plus ludiques, plus écolos et plus légers.

Par Meryam El Yousfi et Théo Mazars

## TROTTINETTE : GADGET OU CHANGEMENT RÉEL DE PRATIQUE ?

**Accidents, stationnements sauvages, perturbation de la circulation sur les trottoirs et même une loi en urgence pour enfin rentrer dans les clous. Pas de doute, les débuts de la trottinette en Europe méritent un beau zéro de conduite. Pourtant, notre joujou d'enfance a de quoi rouler des mécaniques : à Paris, déjà 20 000 trottinettes électriques en libre-service dans les rues. C'est le nouveau deux roues chouchou des adultes. Et surprise, l'Indonésie n'est pas en reste.**



Comme par exemple à Bali, chez Skutis qui conçoit, produit et distribue des trottinettes électriques, légères et pliables, initialement pour une clientèle d'expatriés, à la fois de particuliers et dans les hôtels. Leur premier showroom est ouvert depuis avril 2017, à Canggu. But principal affiché : faire des balades ludiques, sans provoquer de pollution olfactive ou sonore. Des promenades (sur Canggu et Ubud) d'une demie à une journée sont proposées, en compagnie d'un guide. Compter tout de même un million de roupies la balade d'une journée avec diverses activités (rencontre et workshop avec artisan, déjeuner, ...).

Mais fait plus étonnant : selon les estimations de l'entreprise, la moitié de la clientèle utilise ces trottinettes comme mode de transport (à partir de 60 000 roupies par jour). Le responsable communication, Ari Wiguna, nous indique : « notre trottinette requiert 9 fois moins d'énergie qu'un scooter traditionnel, c'est donc un vrai plus en terme d'impact environnemental mais aussi un avantage financier réel pour le consommateur. Conduire ce deux roues sur 100 km coûte 3 500 roupies, ce qui est 20 fois moins cher que l'essence ».

Comme différents modèles sont disponibles, les chiffres-clefs varient : de 20 à 50km/h de vitesse, 15 à 30 kg selon le modèle ou possibilité de monter des côtes de 15 à 40°. Pour les moins courageux, il existe même un modèle avec un siège. De quoi rouler sa bosse, loin des embouteillages, dans les rizières ou en bord de mer.

Cette entreprise d'origine singapourienne a déjà

deux boutiques à Bali et une à Jakarta. Elle compte étendre son réseau de distributeurs à tout l'archipel et également produire un maximum de pièces directement en Indonésie.

Preuve supplémentaire des changements de consommation et de l'émergence de cette nouvelle tendance transport en Indonésie : l'entreprise Grab vient de lancer début mai, dans l'archipel, Grabwheels. Ce tout nouveau service de trottinette électrique en libre-service est encore en phase pilote dans la commune de Bumi Serpong Damai (dit BSD City, dans la province de Banten). « Ce service innovant et facile d'usage se veut une alternative aux modes de transports plus classiques pour répondre aux besoins d'usagers enclins à avoir des pratiques plus vertes comme dans cette smart-city » a souligné Ongki Kurniawan, le directeur exécutif de Grab Indonésie.

Côté bilan écologique, on ronge encore un peu notre frein. Ces trottinettes n'utilisent bien sûr pas de carburant et peuvent aller jusqu'à 15km/h, pour des trajets de 3 à 5 km. Mais il ne s'agit pas pour autant d'un véhicule 100% propre puisque perdure le problème de l'extraction des matières premières nécessaires à la fabrication des batteries alimentant ces deux roues. Se pose aussi la question de la source d'énergie utilisée pour la recharge et en sait que l'électricité indonésienne

est produite avec du charbon. Cela reste toutefois l'un des deux roues les plus écologiques.

Quant aux problèmes de sécurité ou de praticabilité, ils répondent à des spécificités bien locales. Ainsi en Indonésie, l'une des restrictions du service c'est qu'en cas de pluie importante, impossible de réserver son deux roues afin d'éviter les chutes ou glissades. A contrario, pas besoin de légiférer comme en France sur la question des trottoirs, qui ne peuvent pas réellement accueillir les trottinettes dans un contexte indonésien...et encore moins balinais. Il nous semble en revanche assez acrobatique voire parfois dangereux d'utiliser ces deux roues sur des grands axes de Bukit, à la circulation pour le moins chaotique ou sur d'autres routes plus petites, certes calmes, mais truffées de nid de poule. De son côté, la multinationale

indique qu'elle enverra régulièrement des messages de prévention aux utilisateurs pour leur rappeler des consignes de sécurité, comme le port du casque.

Il y a actuellement cinq zones où l'on peut réserver ces trottinettes (en scannant un code-barre avec son smartphone) à BSD City, chacune étant dotés d'une dizaine d'engins. Ce service n'est pour l'instant disponible que de 10h à 22h puisqu'en fin de journée, la société recharge et stocke les deux roues.

L'entreprise a enregistré une centaine d'utilisateurs quotidiens. Cette phase d'essai aura lieu pendant plusieurs semaines avant que la société ne décide du tarif. Enfin, il est déjà prévu d'étendre ce service à d'autres communes.

Si les trottinettes sont une affaire qui roule bien en Occident, il faudra attendre encore un peu pour pouvoir conclure s'il s'agit d'une tendance éphémère ou d'un changement qui s'installera durablement dans les pratiques de déplacement sur l'archipel malgré des problèmes d'infrastructures et de coût.



## DANS LA PEAU D'UN OJEK

**Plus personne n'y échappe, les applications de moto taxi (« ojek » en indonésien) ont bouleversé les déplacements en deux roues à Bali. Nous nous sommes mis dans la veste de l'un de ses chauffeurs.**

**5h50** - Le soleil n'est pas encore totalement sorti de sa tanière quand Leo se réveille dans sa maison au sud de Denpasar. À 43 ans, ce père de famille monte sur son scooter tous les jours, depuis un an, pour conduire d'un lieu à un autre des touristes, des locaux et même livrer de la nourriture. C'est pour dédier ses journées à sa nouvelle activité de moto-taxi connectée qu'il a renoncé, l'an dernier, à son boulot dans une banque. Aujourd'hui, il ne regrette rien. Les journées sont longues mais à chaque instant, il peut en mesurer arithmétiquement les gains.

**10h** - C'est d'ailleurs ce qu'il fait lorsqu'il prend sa première pause de la journée. Dans l'ombre d'un arbre, il se couche sur le sol quelques instants. Un coup d'œil à ses courses empochées sur l'application de coursier-moto le convainc de se relever et de grimper plein d'espoir sur son scooter. La veille, il a gagné plus de 350 000 roupies. C'est 100 000 de plus qu'un chauffeur moyen. De quoi endormir certains griefs.

**11h30** - Malgré des douleurs au dos, Leo continue de faire ses « shifts » comme on dit dans le métier, jusqu'à l'épuisement. Il y a trois jours, il s'est fracturé un orteil contre un trottoir mais, de peur que l'entreprise ne le mette à la porte, il n'a rien fait savoir et se gave d'anti-douleurs pour tenir. Le téléphone vibre.

**12h15** - Les commandes de plats à emporter commencent à pleuvoir. Il en accepte une et se dirige soulagé vers le lieu du restaurant : il sait que pendant quelques minutes il pourra reposer son dos. Assis sur une chaise à côté de la caisse, il pense aux clients qu'il a conduit ce matin et aussi à ceux qu'il n'a pas pu avoir. Parmi les profils manquants, un en particulier le contrarie : les touristes saouls qui cherchent à regagner leurs villas et leurs hôtels au petit matin. C'est dommage se dit-il, ce sont les clients ivres qui laissent les pourboires les plus généreux. Demain, il fera un shift de nuit. Le téléphone vibre.

**12h38** - Quand la livraison est prête, il remonte sur son scooter et reprend la route. Ganté, emmitoufflé dans une veste chaude, seuls ses yeux sont découverts. Le pire, c'est la pollution et la chaleur. Respirer toute la journée les fumées des pots d'échappements de centaines de véhicules sous un soleil de plomb. Le téléphone vibre. Fin des états d'âmes.

**12h49** - Après avoir livré son repas à une russe de Seminyak dans une villa splendide, Leo s'achemine lentement vers les bords du canal où il prend modestement son repas tous les jours. Il s'arrête avec d'autres chauffeurs, mais c'est plus une habitude qu'un désir. Il ne leur parle pas, il mange. Seul.

**13h37** - Les groupes l'ont toujours intimidé, il préfère la sécurité de sa solitude alors, une fois son *bakso* avalé, il nourrit son scooter d'une bouteille Absolut de Pertamina et repart sur les routes incandescentes de l'île des Dieux. Il fera le plein encore une fois avant de rentrer chez lui ce soir. Mais il n'avalera rien de plus que quelques grammes de CO2. Pourtant, en franchissant le seuil de sa maison après le coucher du soleil, il sera fier de lui en regardant une dernière fois les statistiques de sa journée. Peut-être pensera-t-il à son ancien boulot à la banque mais ne regrettera rien. Au fond, ce dont il a le plus besoin, c'est de travailler plus pour gagner plus.

T.M



## SCOOTER À BALI : QUE FAIRE POUR QUE ÇA ROULE ?

**S'il est extrêmement simple et rapide de louer un deux roues à Bali, il y a tout de même quelques règles importantes à respecter.**

Au regard de la loi, il faut avoir les papiers de l'engin, c'est évident, mais surtout un permis international estampillé deux roues. Demandez-le depuis la France



à votre préfecture. Attention, cela prend plusieurs semaines pour l'obtenir. Avant de régler votre location de scooter, vérifiez systématiquement que les freins et les phares fonctionnent bien. Cela paraît évident...mais non ! Par ailleurs, nouvelle tendance oblige, les casques proposés par certains loueurs ne sont pas toujours aux normes, en témoigne la variété des prix (de 200 000 à 4 millions de roupies). Du casque noix de coco, viking,

Dark Vador, ou même dinosaure...on voit de tout. Alors si vous tenez à garder la tête vissée sur vos épaules, oubliez le casque rigolo et vérifiez toujours la taille, le poids, la solidité du matériau mais aussi de l'attache et enfin la ventilation de votre couvre chef.

Une fois sur l'asphalte, vous pouvez vous faire arrêter par la police - c'est assez fréquent sur les axes touristiques. C'est là que votre permis international vous sera demandé. Si on vous reproche une infraction, ne partez pas sans vous faire remettre le fameux petit papier bleu sur lequel figure le montant de l'amende et parfois les raisons de celle-ci. C'est le seul moyen de s'assurer que la procédure officielle suit bien son cours et que tout a été fait dans le cadre de la loi avec constatation d'une réelle infraction. Vous voyez ce que l'on veut dire...

Enfin, il existe quelques règles d'usage à respecter pour survivre au doux chaos des routes balinaises. Si nous ne pouvons que trop vous conseiller d'utiliser vos clignotants, ne vous fiez pas à ceux des autres conducteurs, ils sont souvent trompeurs car utilisés à contre-emploi ou oubliés. Soyez également attentifs à vos rétroviseurs en permanence, ne négligez jamais les angles morts. Les queues de poissons sont légion. L'usage du klaxon (pas trop intempestif, de grâce!) permet de faire comprendre qu'on est là et qu'on ne compte pas s'arrêter. A utiliser aussi à l'entrée ou à la sortie d'une ruelle étroite et sans visibilité, pour vous annoncer et éviter le carambolage.

A noter que la plupart de ces scooters ne sont pas assurés...En cas d'accident, tout est pour votre pomme ! Pensez donc à avoir votre propre assurance qui couvrira déjà vos frais médicaux.

M.E.Y et TM

## BEMO : LE DEUX ROUES M'A TUE

Il faisait partie des incontournables d'un séjour à Bali. A son bord, tous les déplacements revêtaient un goût d'aventure authentique, cahoteuse, bruyante, brûlante et souvent mi-marrante mi-désespérante. D'abord, parce qu'il n'y avait pas d'arrêt fixe, et puis, parce qu'il permettait de ne pas rester dans sa tour d'ivoire de touriste et de se frayer un chemin dans une réalité plus haute en couleurs et plus aléatoire. Pas un seul guide papier ou forum internet sur lequel on ne s'échangeait des astuces pour devenir le roi du *bemo*, jusqu'il y a quelques temps.

Oui car le *bemo* n'est plus...ou pour être précis, il n'est plus ce qu'il était. Il n'est guère plus qu'une roue de secours.

Le *bemo* est maintenant désuet et même tombé aux oubliettes pour la plupart des visiteurs, balayé d'un clic par les applications de taxi mobile ou par un coup d'accélérateur d'un scooter, loué en 5mn pour une modique somme.

Certes, il subsiste dans dans quelques endroits comme à Sanur par exemple mais il n'est plus utilisé majoritairement que par des indonésiens : ce n'est plus un moyen choisi par les voyageurs étrangers pour mordre

la poussière et vivre au gré des aléas d'un transport collectif, aux arrêts fluctuants.

Ils semblent être nombreux à lui avoir dit adieu.

Adieu le fait d'être pris en sandwich dans la moiteur d'une vingtaine de personnes pour un véhicule qui peut

en contenir 10.

Adieu les tocs tocs sur la tôle bouillante du *bemo* pour signifier que l'on voulait marquer un arrêt.

Adieu les mimes pour essayer de comprendre auprès des autres passagers où s'arrêter pour prendre une correspondance.

Adieu la guéguerre de la monnaie pour des trajets de quelques centaines de roupies.

Et puis tiens, avant qu'il ne soit définitivement remis à la casse, que je vous le dise pour ceux qui ne sont pas dans la confiance...

*Bemo* c'est en fait le petit nom de « Becak bermotor » soit tricycle motorisé...Oui, vous avez bien lu, avant d'être ce minibus ventripotent et collectif, le *bemo* n'avait que trois pattes et se la jouait plus privatif. Comme quoi on ne vous raconte pas de bêtise : les transports plébiscités à Bali ne cessent d'évoluer : trois, puis quatre, puis deux roues !

Ce qui est sûr... c'est que pour lui, la roue a tourné. Alors adieu *bemo*... ?

M.E.Y



# HARUN SJECH MET LA GOMME AVEC LA TÈRE MOTO ÉLECTRIQUE 100 % INDONÉSIENNE

Harun Sjech est un quadragénaire qui vit à 1000 à l'heure. Il est tombé dans la marmite très jeune : déjà 18 ans d'expérience au compteur dans l'industrie automobile notamment chez Mercedes et Chrysler. Pied au plancher, il devient PDG de Gesits Technologies Indo (GTI) en 2018, Gesits voulant dire « vif, rapide, actif » en indonésien. Sa société produit ainsi la première moto électrique 100% indonésienne. Il nous confie son analyse d'un marché émergent qu'il pense prometteur et décrypte son aventure-challenge pour faire éclore un mode de transport plus écologique.

## Bali Gazette : Pourquoi se lancer dans une aventure entrepreneuriale aussi compliquée ?

**Harun Sjech :** Il était temps d'impulser le changement et de créer un nouveau marché dans les transports, pour une Indonésie plus verte. C'est vrai, pour y arriver, j'ai dû rouler à travers un parcours semé d'obstacles : d'abord pour industrialiser la fabrication de l'engin, ça a pris plus de temps que prévu. Puis pour identifier et former une synergie entre GTI et des entreprises nationales. Notre moto est conçue, développée et fabriquée en Indonésie. Et c'est une véritable source de fierté. En 2014, un premier prototype voit enfin le jour, mais on a dû attendre le salon moto IMS en mai 2019 à Jakarta pour franchir l'étape de la commercialisation. Ce jour-là, j'ai su que c'était bien parti : notre carnet de commandes a explosé.



## B.G. : Où en êtes-vous aujourd'hui ?

**H.S :** En juillet 2019, les premiers clients devraient recevoir leur véhicule. On a déjà 30 000 commandes : à la fois des particuliers et des entreprises. Dans l'état actuel des choses, nous pouvons honorer 50 000 commandes annuelles. On a le soutien de l'Etat qui a commandé plusieurs dizaines de ses motos pour le palais présidentiel. Le président Jokowi a même testé cette moto électrique il y a peu, quelle fierté pour nous ! Et pour aller encore plus loin, une société partenaire (PT Wijaya Karya) est actuellement en repérage de terrain pour implanter une usine d'assemblage à Bali dans les semaines à venir. Vous n'avez pas fini d'entendre parler de nous.

## B.G. : Alors qu'est-ce qui explique un succès si rapide pour un engin qui vaut tout de même 25 millions de roupies ?

**H. S :** La batterie peut être rechargée sur n'importe quelle prise. Et seulement 3 à 4h de charge sont nécessaires pour un trajet de 100km. Le gros plus ce sont les coûts de fonctionnement : ils sont 70% inférieurs à ceux d'une moto classique. Avec 137,7 millions de motos dans l'archipel, de plus en plus de monde comprend qu'il faut aller vers des moyens de transports plus propres et puis tout le monde veut aussi faire des économies.

## B.G. : Êtes-vous certain que le marché local soit prêt pour les motos électriques ?

**H.S :** Que le marché indonésien soit aujourd'hui prêt ou non n'est pas la véritable question à se poser. Je suis convaincu que le véhicule électrique c'est l'avenir, et ce, partout dans le monde. Regardez l'ascension fulgurante du marché de la moto électrique en Chine ou bien Tesla qui a réussi une nouvelle levée de fonds de quelques milliards. Tôt ou tard tout le monde va s'y mettre, alors pourquoi ne pas commencer tout de suite, que le marché soit 100% prêt ou non ?

Il reste certes encore tout un travail pédagogique à effectuer pour familiariser le marché indonésien à l'utilisation des batteries (les nôtres sont en lithium) plutôt que le vieux réflexe d'aller faire un plein d'essence.

## B.G. : Quels sont vos prochains défis ?

**H.S :** Nous sommes l'un des pays au monde où il y a le plus de deux roues, à cause des problèmes d'embouteillage mais aussi du prix élevé des voitures, alors il y a beaucoup à faire. Avec mon équipe, on veut que le marché indonésien des transports ait une empreinte énergétique moins lourde et plus propre. Dans les années à venir, on doit devenir un acteur incontournable du changement. Je me sens investi d'une mission envers notre pays. A court terme, nous prévoyons l'ouverture de plusieurs boutiques amirales et points de vente à Jakarta et Bali dans l'année à venir. Enfin, nous nous sommes donné comme objectif de rapidement augmenter notre capacité de production à 100 000 véhicules par an.

M.E.Y

Adresse:  
Jalan Sunset Road No.100 D  
Kuta - Denpasar  
Bali 80361  
Tél.: +62 361 847 7313

Moores Rowland en Indonésie offre des services d'audit, d'accompagnement comptable et financier, d'externalisation de la paie, fiscaux et juridiques, de corporate finance et de développement durable.

Nos clients – sociétés internationales, PME et entrepreneurs – bénéficient de l'expertise de nos 450 collaborateurs basés à Jakarta et à Bali et de nos équipes internationales de l'Alliance Praxity dans 102 pays.

contact-bali@moores-rowland.com  
www.moores-rowland.com

Moores Rowland

## PLONGEZ À BALI

COURS PADI  
 PLONGÉES JOURNÉE  
 BAPTÊMES  
CROISIÈRES

Depuis 23 ans, le premier centre de plongée francophone à Bali

info@balidiveaction.com  
 WhatsApp +62 812 380 5767  
 www.balidiveaction.com

# MÉTIS



An entirely sensory dining experience,  
borne of the pleasures of living.

RESTAURANT  
LOUNGE  
BAR & GALLERY

JL. PETITENGET NO. 6, KEROBOKAN KELOD, KUTA BALI 80361 P + 62 361 4737 888 | E LOUNGE@METISBALI.COM | METISBALI.COM

f METIS RESTAURANT & GALLERY BALI t METISBALI i METIS\_BALI



## Uncover the cultural heritage of Lisbon

Situated on the edge of the Atlantic Ocean lies a vibrant, cosmopolitan city brimming with old-world charm. You can explore by foot and discover the countless landmarks and museums, or take the tram, funicular or Santa Justa lift and embrace the unparalleled views of the pastel coloured, terracotta rooftops from above. For even more beauty, you can head to the nearby town of Sintra and revel at the spectacular fairytale castles. The beauty of Lisbon is endless.

Enjoy daily flights to Lisbon starting 24 June 2019, via Doha.

[qatarairways.com/id](https://qatarairways.com/id)



**QATAR**  
AIRWAYS القطرية

GOING PLACES TOGETHER

# le billet de Papaya

## Qui c'est qu'a fauté ?!

Dans notre jardin à Bali nous avons un élevage de poules naines ; nos coqs ont fière allure et ont l'avantage de ne pas être très bruyants – on en a trois et les voisins ne bronchent pas ! Notre volaille, qui est donc basse sur pattes, rase-motte comme on dit, se promène en liberté sans saccager la pelouse avec ses ergots. Parce qu'avant, quand on avait la variété classique, c'était Attila et les Huns : pas une herbe ne repoussait après leur passage !

Mais voici qu'à Pâques un œuf a éclos, révélant un poussin aux pattes étonnamment longues. Ca n'a pas raté : sa mère l'a répudié à coups de bec mais il est vrai qu'il aurait eu du mal à se réfugier sous ses jupons...

La question est : comment peut-on se retrouver avec un poussin aussi différent dans un jardin fermé ? En fait, nous nous sommes souvenus que, récemment, des *ayam burung* ont débarqué en grand fracas de la rizière des voisins. Les *ayam burung*, ce sont des poules d'eau, des oiseaux blancs et noirs, tout fins et perchés sur des échasses. Ils se déclinent aussi en d'autres coloris : roux ou même bleu ! Ils sont vraiment mimi mais bruyants et bavards comme des canards. Mais pourquoi les Balinais les élèvent-ils, à part pour leurs œufs, alors qu'il n'y a pas grand-chose à se mettre sous la dent ? Ma *pembantu* balinaise m'a fourni une explication : bien que d'apparence frêle ils participent aux combats de coqs où ils ont le dessus sur leurs adversaires car ils sont moins lourds qu'eux, plus agiles et qu'ils ont vite fait de se relever après une chute. D'ailleurs, notre poussin à échasses n'a pas tardé à nous en faire une brillante démonstration à l'âge de trois semaines (oui, vous avez bien lu) : on l'a vu donner de vigoureux coups de tête à une poule qui l'empêchait de picorer ! Il était comme monté sur ressorts et la pétasse à plumes n'en menait pas large ! Et depuis, plus personne n'ose l'embêter.

Notre poussin de Pâques doit être un *oleh-oleh*, un cadeau-souvenir de cette visite intempestive d'*ayam burung* car il est clairement issu d'un croisement de volatiles, ce qui lui donne un petit air... d'autruche ! Cependant on ne cherchera pas à en faire une bête à concours car le jeu détruit trop les familles balinaises comme j'ai pu le constater. Je lui souhaite une longue vie mais, malheureusement, dans ma volaille tous ceux qui sont différents semblent disparaître en premier, parfois simplement parce qu'ils franchissent notre mur pour voir si la vie est plus belle ailleurs. A suivre donc...

Nancy Causse



## AÉROPORT DE BALI, RETOUR DES BUS PUBLICS

Depuis le début du mois de mai, les voyageurs arrivant à l'aéroport de Bali peuvent désormais rejoindre leur lieu de villégiature en bus. Deux lignes ont ainsi été établies desservant, d'une part Nusa Dua et d'autre part, Gianyar via Kuta et Denpasar. Un projet similaire avait été lancé en 2011 mais avait été interrompu en raison de la faible fréquentation des bus par les touristes. La nouvelle du lancement des deux lignes a été favorablement reçue par la direction de l'aéroport. « C'est une bonne chose. Il y a un besoin énorme de transport public à Bali » s'est ainsi exprimé Haruman Sulaksono, le manager général de l'aéroport. Les bus opéreront trois fois par jour et ne coûteront pas plus de 3.500 rp. Le gouverneur de l'île, Wayan Koster, s'est félicité de ce changement en affirmant que des innovations dans le secteur des transports allaient être opérés prochainement à Bali.

## UNE LIGNE DE TRAIN POUR RELIER LE SUD AU NORD

Le vendredi 10 mai, une réunion se tenait au sein de la résidence officielle du gouverneur de Bali. Le sujet des discussions portait sur la création d'un réseau ferroviaire sur l'île des dieux. Une réunion en lien direct avec la volonté de Wayan Koster de développer les axes et moyens de transports à Bali. Alors que le projet prévoit à moyen-terme le développement d'un réseau qui ferait le tour l'île, le gouverneur a fait savoir qu'un axe sud-nord était la priorité de ce projet. Une ligne ferroviaire reliant l'aéroport I Gusti Ngurah Rai à la ville de Singaraja pourrait donc voir le jour dans les années à venir puisque sa construction pourrait débuter dès 2020. Le projet est pour l'instant toutefois suspendu à la signature d'un accord entre le gouverneur de Bali et le ministre des Transports indonésien.



## A LA RECHERCHE DES ÉTRANGERS QUI NE PAIENT PAS LEURS IMPÔTS

Le jeudi 9 mai 2019 Goro Ekanto, directeur du bureau de la direction générale des impôts à Bali rencontrait Wayan Koster. L'entretien portait sur une probable coopération entre le gouvernement provincial de l'île et le bureau de collecte des impôts quant à l'établissement d'une liste de données concernant les étrangers résidant à Bali depuis plus de six mois. Selon le gouverneur de l'île, il y a à Bali environ 17 000 travailleurs étrangers qui, soient ne paient pas d'impôts, soient ne s'en acquittent que partiellement. Des estimations qui motivent le gouvernement provincial à agir de sorte à ce que « dans les années à venir, toute personne résidant à Bali paie les impôts qu'elle doit » (W. Koster). Pour rappel, une loi actuelle dispose que tout étranger résidant à Bali plus de 180 jours doit être enregistré comme imposable. Qu'il ait une activité professionnelle ou non.

## BALI / ETATS UNIS : NOUVELLE ANTENNE PROVINCIALE POUR LA SÉCURITÉ SUR L'ÎLE

Le 29 avril, le conseil d'observation de la sécurité extérieure (OSAC en américain) des États-Unis a inauguré à Bali une antenne provinciale. L'OSAC, créé en 1985, est un organisme américain chargé d'assurer et promouvoir la sécurité dans les échanges entre les États-Unis et les secteurs privés d'intérêts opérant à l'étranger. Parmi les personnes présentes à l'inauguration, Mark MacGovern, consul général à Surabaya a assuré que cette « alliance aller renforcer une partie vitale de l'économie indonésienne (ndlr : le tourisme) et augmenter la confiance et la sécurité de millions de touristes qui viennent à Bali ». L'inauguration d'un relais balinais pour l'OSAC appelle à la mise en place de dispositifs de sécurité communs et au partage de certaines informations entre les États-Unis et les autorités balinaises – et plus particulièrement avec la police provinciale



Théo Mazars

**A la fin du 19<sup>ème</sup> siècle, le Français Adolphe Combanair (1859-1939), un ingénieur électricien originaire de Châteauroux, débarque sur l'île de Bornéo à la recherche de la gutta-percha. Patriote invétéré, anglophone après des études à Londres et New-York, il a mis au point un système d'extraction de la gutta-percha des feuilles de l'Isonandra Gutta, un arbre à caoutchouc qui selon lui, ne se trouve qu'à l'intérieur de l'île. Pourquoi ? La gutta-percha est une gomme tropicale servant à isoler les câbles sous-marins. Entre exploration et espionnage commercial, il se jouera des autorités anglaises et hollandaises pour chercher cet arbre qui devait assurer la pérennité des communications internationales et donner à la France une position clé dans ce domaine alors naissant...**

## UN SPECTACLE SANGUINAIRE

**Proche d'un campong commandé par un Chinois, Adolphe Combanair assiste à une chasse des plus sauvage.**



rotins ; il retombe alors sur les quatre pattes, en dégageant un bras qui envoie rouler au loin ceux qui le maintenaient ; sa masse effrayante se redresse à nouveau pour une suprême défense. Le poivre a déterminé une cécité momentanée, et il ne voit pas qu'une fourche adroitement dirigée vient d'enserrer son cou puissant, tandis que ses agresseurs se ruent à nouveau et lui paralysent les bras. Ne pouvant se dégager, il mord à pleins dents la fourche qui en craque ; mais il est trop tard : une solide ligature vient de la changer en étau, et sous l'effort d'une furieuse poussée, il s'écroule sur le dos, rugissant de rage d'être vaincu et de la douleur de ses yeux aveuglés.

Tout entier absorbé par cette lutte disproportionnée de vingt hommes contre un bête, je ne me suis pas aperçu que tous

Nous dûmes presser la marche, afin d'arriver au campong avant la nuit. C'est le Chinois qui nous en fit les honneurs : trois énormes boîtes en bois dur, dont une face est garnie de grosses barres de fer, attirent mes regards. Ce sont les cages qui serviront à mettre les orangs-outangs qui seront capturés. Le Chinois n'a aucun doute sur la réussite de l'entreprise : il m'insinue simplement qu'il espère que la chose se passera sans mort d'homme.

(...)

Ils sont une dizaine ; deux ou trois femelles ont des petits. Quand elles se déplacent, ceux-ci se logent sous le ventre de la mère, leurs deux bras enserrant le cou et les jambes, en se cramponnant autour du corps de l'animal qui évolue alors avec une infinie précaution.

Un des orangs-outans, surtout, semble énorme ; il doit mesurer bien près de un mètre soixante. Fatigué sans doute de pousser des rugissements écourtés, il s'est installé à la fourche de deux branches, et se contente de montrer les crocs qui me laissent à songer que l'affaire ne se passera pas sans accidents. Plusieurs adultes qui, sans avoir sa tête énorme, sont cependant d'une belle dimension, se sont groupés près de lui.

Une troupe de Dayaks s'acharne maintenant, avec des haches, sur l'unique tronc resté debout : je suis étonné que les singes n'essaient pas de sauter sur les hommes qui menacent ainsi leur dernier refuge. Le Chinois m'affirme que les orangs-outangs ne quittent un arbre que lorsqu'ils ont la certitude que celui-ci va s'effondrer.

L'action se précipite. Un chef dayak fait éloigner les femmes et les enfants, qui encombrant les abords et gêneraient l'action des hommes, qui ont formé un vaste cercle. Ils sont là une soixantaine : la totalité de deux campongs. A côté d'eux, je remarque deux grandes perches, plusieurs fourches d'un bois solide, et même un filet.

Je continue d'observer les orangs-outans ; maintenant

ils sont groupés sur les hautes branches et semblent se concerter sur la conduite à suivre. Le dénouement approche. Le Chinois circule à la ronde et donne, à chaque homme, une pognée de poivre très finement moulu. A tout hasard, je vérifie les charges de mon fusil.

Tout à coup une clameur s'élève : l'arbre, attaqué de plusieurs côtés, commence à pencher. Comme s'ils n'attendaient que cette indication pour être certains qu'ils ne peuvent plus trouver le salut que dans la fuite, les orangs descendent précipitamment du tronc.

C'est le gros qui précède le reste de la troupe, en retournant de temps en temps la tête, comme pour se rendre compte du nombre d'ennemis qu'il va avoir à combattre.

L'instant est solennel. Je regarde les Dayaks. A voir l'énorme bête qui, sans doute, va vendre chèrement sa liberté, j'ai nettement la vision que quelques-uns vont payer de leur vie une entreprise aussi audacieuse. Mais pas un ne bronche : il me semble que chacun voudrait avoir l'honneur de réduire à l'impuissance la bête velue qui va, la première, engager la bataille.

Après une seconde d'hésitation, l'orang vient sauter à terre ; je ne le vois plus, puis je l'aperçois qui se dirige rapidement, à quatre pattes, vers les Dayaks, dont une quinzaine barrent la route par où il veut fuir. Arrivé près d'eux, il se redresse alors de toute sa hauteur, étendant vers le groupe ses bras velus qui, semble-t-il, vont broyer têtes et membres. Le spectacle est inoubliable. Avec un incroyable sans-froid, les Dayaks les plus rapprochés lui jettent, en plein visage, leur fine poussière de poivre ; l'orang-outan, subitement aveuglé, pousse un effroyable rugissement et étend, au hasard, ses grands bras, dont l'un saisit un homme qu'il culbute. Vingt Dayak forment maintenant le cercle autour de lui : chacun de des bras est saisi, par derrière, par cinq ou six hommes, tandis que d'autres lui passent autour des jambes de solides

les singes avaient suivi le premier, et que des combats s'engageaient autour de nous. Un orang-outan, imparfaitement aveuglé par le poivre, s'est dégagé et fonce sur un groupe. Deux hommes lui barrent la route avec une perche dont ils tiennent chacun un bout. Prompt comme l'éclair, le singe, qui s'est redressé, la saisit des deux mains, les Dyaks poussent de toutes leurs forces en avant, et l'orang, culbuté en arrière, est ligoté en moins de temps qu'il ne faut pour le dire.

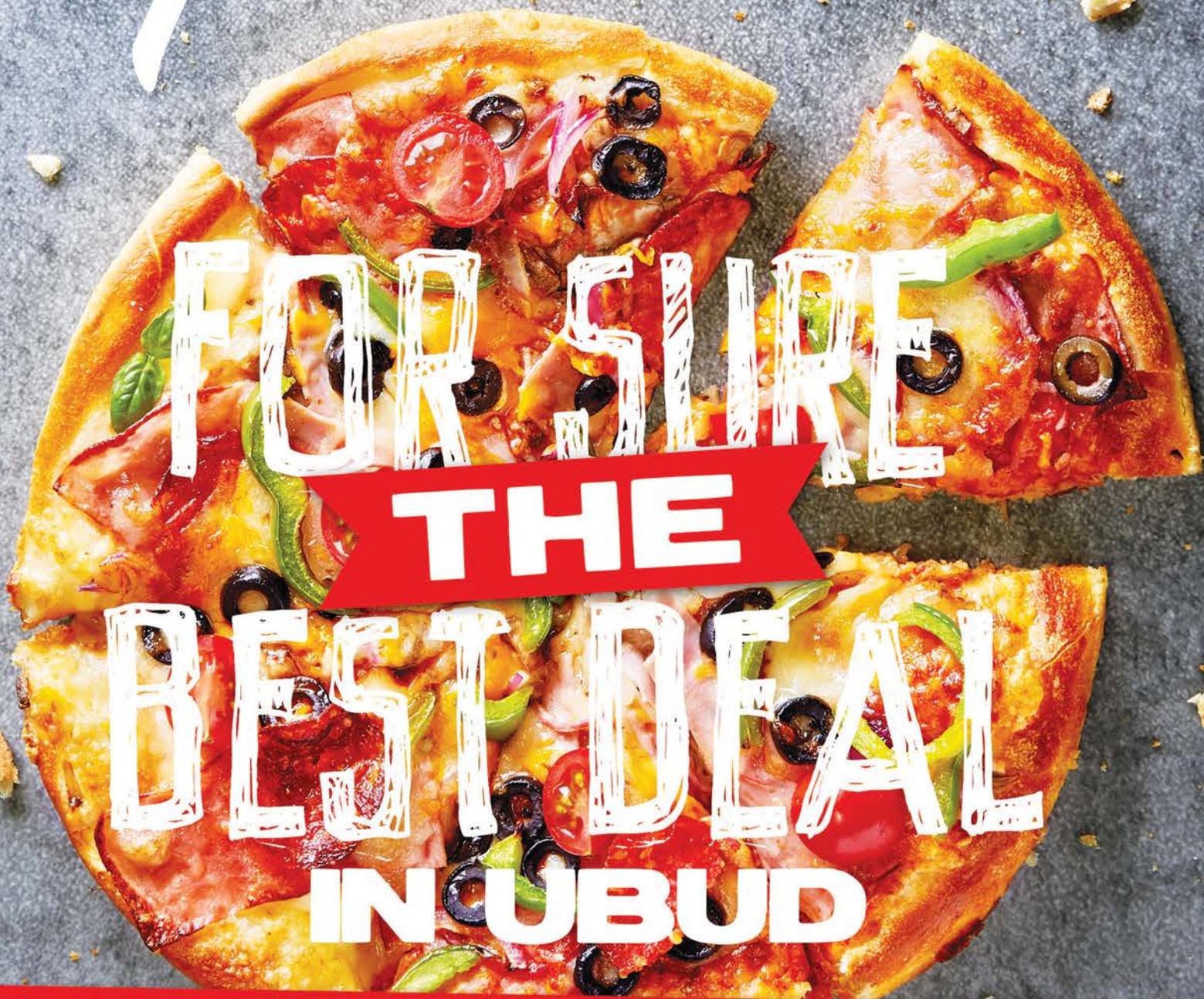
Une femelle, ne voulant pas abandonner son petit, a été traversée de part en part par une lance. Elle est couchée sur le sol, défiant encore la meute humaine qui l'entoure : d'une main, elle serre sur sa poitrine son petit, qui crie d'épouvante ; de l'autre, elle ramasse machinalement les herbes qui sont à sa portée, afin de boucher l'énorme blessure qui lui a déchiré le flanc.

Le spectacle devient affreux : elle porte sa main inondée de sang sous son nez et la flaire, semblant se demander quelle effroyable chose vient de se passer. Je ne saurais voir ça plus longtemps : je fais agrandir le cercle et, d'un coup de fusil qui lui fracasse la tête, je mets fin à ses souffrances. Son petit hurle maintenant de douleur : se sentant mourir, la mère serre frénétiquement l'être qu'elle voudrait encore pouvoir protéger et défendre. Brutalement un Dayak l'arrache, rouge de sang maternel ; le singe essaie de mordre, mais un coup de matraque l'assomme !

Quand je reviens vers le groupe principal, j'ai envie de gifler le Chinois qui emploie tous ces gens à une si vilaine besogne.

Adolphe Combanair  
( Extrait d' Au pays des coupeurs de tête - A travers Bornéo )

# Famous



FOR \$11.95  
**THE**  
BEST DEAL  
IN UBUD

PHOTO NON CONTRACTUELLE

➤ GREAT FOOD AND UNBEATABLE PRICE

ONLY 39.000 IDR FOR A LARGE MARGHERITA 

## OPEN FROM 11AM TO 11PM

JL. Made Lebah No. 108 Br PENGOSKAN UBUD - (Opposite Arma Museum)

(+62) 813 393 686 86   @famouspizzaubud

# MON BALI par Frédéric Elbaz

## Comment et pourquoi avez-vous posé vos valises à Bali ?

Tout commence par des vacances pendant lesquelles je tombe sous le charme de l'île. Et bien plus tard je suis revenu pour comprendre comment faire ma vie ici. Le hasard se charge de tout puisque un jour dans la circulation balinaise, la moto derrière moi me bouscule. C'était tout simplement l'amour qui me faisait des appels de phares : ma douce Nova qui est aujourd'hui ma femme. Nous sommes devenus inséparables.

## Que faites-vous à Bali ?

Après avoir mené plusieurs vies à Paris, dont l'une en costume cravate, avec le stress du métro et compagnie, je mène à présent un quotidien plus simple et calme auprès de mon épouse, propriétaire d'un resto-combi de burger home made : Kombiku. Nova est plus casanière que moi. J'ai besoin de sortir régulièrement pour vadrouiller.

enfin aux lève-tôt ! Sinon notre table locale ce sont deux petits warungs près de notre maison à Denpasar : *Warung Makan H. Roni* et *Warung Surya*, ce sont les roi du *nasi campur*. On y mange très bien et pour une bouchée de pain.

## Votre repaire caché pour vous détendre ?

Il n'y a rien de mieux que la nature. Je suis un grand fan de liberté. Avec mon petit scooter, j'ai déjà fait 48 000 km sur l'île en deux ans et quelques. Parfois avec Nova et d'autres fois seul. Et mon repaire caché c'est Sidemen, encore authentique et relativement préservé du tourisme de masse. Quand on s'y rend, on loge dans un eco resort : le Great Mountain View. Un petit havre de paix très bien tenu.

## Un coin pour nager ?

Au risque de vous surprendre, je ne me baigne pas à la



Peu importe où, juste m'immerger toujours plus dans cet environnement chaleureux de l'île des Dieux.

## Quelle est votre grande passion et où la pratiquez-vous ?

(Rires) Alors je ne suis peut-être pas le bon client pour cette interview parce que finalement les adresses, ça ne compte pas vraiment pour moi. Sans hésiter, l'essentiel à mes yeux, ce sont les gens. Et ici je suis servi, c'est tellement facile d'engager la discussion : à un feu rouge, chez l'épicier, à la campagne... Je vous encourage tous à tenter les discussions impromptues avec des inconnus, c'est quelque chose qu'on ne peut plus trop faire en France et c'est tellement enrichissant. Et quand je veux papoter avec des expatriés, je vais à Sanur boire un petit café au Kopi Kiosk.

## Les Français sont connus pour leur péché de gourmandise, vos bonnes adresses ?

Je ne fais pas exception, je suis fan de bonne nourriture. Et bien sûr, les plateaux de charcuterie et de fromage, accompagnés d'un bon verre de vin peuvent parfois me manquer. Par contre, ici cela reste des produits assez chers que je consomme peu. Donc je me suis mis à l'heure indonésienne et puis c'est aussi un moyen d'épouser la culture de ma femme. Je vais par exemple au marché de Nusa Dua très très tôt le matin, vers 4 / 5h, pour trouver de la très bonne viande de boeuf locale qui n'a pas été congelée et recongelée comme c'est souvent le cas ici. Je suis presque le seul bule à y aller, n'hésitez pas à vous y rendre, c'est ouvert à tout le monde...

plage, je réserve ça pour les balades plutôt. Alors mon bon plan piscine n'est pas un lieu très balinaise puisqu'il s'agit du (grand) bassin du Hard Rock Hotel qui propose des abonnements avantageux. Une fois par semaine, je vais y faire mon kilomètre de natation.

## Un lieu qui symbolise votre Bali ?

Le mont Agung, une force de la nature qui dégage une énergie indescriptible presque spirituelle. Mon guide était en tong...moi pas ! Et j'ai pourtant mis 11h à le monter et descendre. Je ne pensais pas que c'était si physique. J'ai mis deux jours à m'en remettre. Là haut, j'ai pu un peu mieux comprendre pourquoi les balinaise y sont si attachés : c'est vrai qu'il y a quelque chose de fascinant qui s'en dégage. Et puis il y a une vue sur tout Bali.

## Alors Bali, c'est le paradis ?

Le paradis en fait ça dépend de comment on perçoit les choses. Le paradis on le décide en soi. Ce n'est pas le lieu qui est un paradis, c'est la façon dont on interagit avec, ce que l'on va y puiser. Moi en France, je ne trouve pas le paradis parce que l'Autre n'existe plus. Vous parlez à quelqu'un dans le métro et il pense que vous allez l'agresser, le draguer ou le voler. Alors, dans les rapports humains, à Bali, j'ai trouvé mon petit coin de paradis. Ici, les gens et les rapports sont normaux et finalement c'est ça le paradis.

Meryam El Yousfi

le billet  
de Romain Forsans

## ON VA VOUS FAIRE AIMER L'AN 2000

120 ! A raison de 30 kilos par personne, c'est le poids total de valise qu'une famille avec 2 enfants a la possibilité de transporter lors d'un vol entre la France et Bali. Certes, ce n'est pas parce qu'on a le droit de se trimballer 120 kilos de bagages qu'il faut se sentir obligé de le faire. Mais avouez que ce serait tout de même dommage de s'en priver quand on songe à toutes ces choses merveilleuses que l'on trouve si facilement là-bas et que l'on a encore du mal à se procurer ici. On pense bien-sûr en premier lieu à la charcuterie, aux fromages et aux vins mais il y a aussi les vêtements, les objets pour la maison, les médicaments, les livres.... Pour ma part, les derniers séjours en France furent l'occasion de rafles complètement déraisonnables chez Ikea et Décathlon. Mon péché mignon ? Leurs accessoires. Qu'ils soient de cuisine, de salle de bain, de rangement, de piscine, de foot ou de jogging, que ce soit la râpe à fromage *Idealisk* ou la ceinture de natation *Nabajji*, tous sont sans équivalent sous nos tropiques.

Tout du moins jusqu'à maintenant. S'il n'avait pas échappé à certain que Ikea et Décathlon avaient depuis quelque temps déjà ouvert des magasins en Indonésie, ils l'avaient fait uniquement à Jakarta. Grand bien leur fasse du côté de la capitale mais pour nous autres à Bali, on n'allait pas faire 3.000 kilomètres aller-retour pour un tire-bouchon ou une paire de chaussette. Dès lors, la vraie nouveauté qui devrait me permettre à l'avenir de voyager plus léger, c'est que l'un comme l'autre se sont dotés non seulement de sites internet dignes de ce nom mais surtout d'une logistique moderne et bon marché tant pour le paiement que pour l'envoi. En cela, ils n'auront pas été des précurseurs, loin de là. La révolution du shopping en ligne en Indonésie a commencé il y a déjà plusieurs années, initiée par des acteurs locaux qui n'auront pas attendu l'arrivée de poids lourds du marché peu enthousiaste. En raison d'une population faiblement équipée en carte de crédit, des distances importantes à parcourir pour les marchandises et une législation protectionniste pénalisant les importations, de l'avis du plus gros d'entre eux - Amazon - il n'était pas évident que l'e-commerce décolle dans le pays. Et pourtant, ici, on a su trouver des solutions pour que ça marche. En profitant de l'émergence de nouvelles technologies telles que les smartphones et l'e-banking ou de nouveaux partenaires tels que Go-Jek et JNE, des plateformes comme Tokopedia ou Shopee se sont imposées comme un réflexe de consommation pour toute une génération. Laquelle ? La même que celle qui aux Etats-Unis déclare à 77% préférer passer 1 an sans alcool ou encore pour 44% d'entre eux 1 an sans relation sexuelle... plutôt que de ne plus avoir accès à Amazon ! A priori, pas le genre de génération qui se trimballerait 120 kilos de bagages.





## MASSAGES | BODY TREATMENTS

### SEMINYAK

Jl. Raya Seminyak  
+62 (0)816 582 860  
manori@espacespabali.com

### CANGGU

Jl. Pura Batu Mejan Canggu  
+62 (0)8123 800 0442  
contact@espacespabali.com

espacespabali  
espacespabali  
www.espacespabali.com



# INDAH Antiques



## MEUBLES CHINOIS

Jl. Mertanadi No. 29 C Kerobokan, Kuta -Bali

Tel. 087 861 317 973

indahfurnitures@yahoo.com

Indah Antiques Furnitures

# NACIVET

Depuis 1895

## ART PHOTOGRAPHY



## NACIVET GALLERY

Jl. Kayu Aya No. 100, **Seminyak** 80361, BALI Tel: +(62)81805464461  
Jl. Camplung Tanduk 103, **Seminyak** 80361, BALI Tel: +(62)361 738 871  
Jl. Raya Monkey Forest, **Ubud** 80571, BALI Tel: +(62)361 977 530

contact@nacivet.com

www.nacivet.com

# LimaJari PT. LIMAJARI

FREIGHT FORWARDING · PACKING · SHIPPING

Une longue expérience à votre service



- Des entrepôts spécialisés pour l'avion, le bateau, le groupage et la consolidation maritime.
- Un important réseau d'agents dans le monde.
- Une capacité d'entreposage inégalée à Bali
- Un important parc de véhicules.
- Un service professionnel à votre disposition

Jl. Raya Kerobokan n°100 X, Denpasar - Bali  
☎ : (0361) 730 024 (hunting) ✉ : (0361) 730 382  
Email : info@limajaricargo.com Website : www.limajaricargo.com





## Antiquités

### NUSANTARA GALLERY

Venez découvrir la première galerie d'art consacrée à l'art tribal indonésien. Des pièces uniques venant de tout l'archipel, depuis la Papua jusqu'à Borneo et Sumatra.  
Jl. Raya Mas Ubud (close Tony Raka Gallery) •  
Tél : 0361 971 665

### LOTUS ANTIQUES

Céramiques et antiquités d'Indonésie, plus de 7000 objets en stock du 8<sup>ème</sup> au 20<sup>ème</sup> siècle.  
Jl Bypass Ngurah Rai No 176 Sanur •  
Tél (0361) 44 90 395 • www.lotusantiques.com



## Assurances

### ALLIANZ VIE

L'assurance d'une année sans souci de santé. Animée par des professionnels depuis plus de trente ans. Assurance santé au premier euro pour une famille 2 adultes et 2 enfants: 1516 euros/an •  
expatriassurance@gmail.com



## Bijoux

### LE WORKSHOP BAGARY

Joaillerie or et argent, pièces sur commande.  
Jl. Raya Seminyak 16B Seminyak  
Tel. +62 821 470 83585 • bagary13@hotmail.com

### RÈVA

Créateur d'émotions, Reva est un magasin de bijoux et de bagues en or et en argent.  
www.laurentleger.com  
Jalan Raya Seminyak, no. 19, Seminyak.  
+62 813 385 391 50 • info@laurentleger.com



## Beauté

### CHRISTOPHE. C.

Salon de coiffure et esthétique aux techniques européennes. Shiseido, Kérastase, Galvanic, épilations, maquillage permanent, ongles et blanchiment des dents.  
Town Square - TS Suites Hotel Jalan Nakula •  
Tel. 081 236565944  
www.christophe-c.com

### MANIK HAIR AND BEAUTY

Salon de coiffure, maquillage permanent, manucure, pédicure. Nous parlons français, anglais, indonésien et espagnol.  
Jl Raya Seminyak no 16c Seminyak •  
Tél: 0851 0082 1611



## Chocolat

### BATUKARU CHOCOLATES

Production de chocolat local à base de fèves de cacao balinaises et de sucre de palmier lontar. 17 saveurs disponibles, de chocolat noir 70%, 85% et 99%, possibilité de personnaliser l'emballage à partir de 20 tablettes. En vente à Gusto, Earth Café, Bodhi Leaf, Scran...  
Tel: +62 81 337 283 002  
sales@chocolates-batukaru-bali.com



## Comptabilité, Taxes, Juridique

### MOORES ROWLAND

Services d'audit, comptable et financier.  
Jl. Sunset Road no. 100D Kuta, Bali 80361  
Tel: +62 361 847 7313 •  
contact-bali@moores-rowland.com •  
www.moores-rowland.com



## Construction

### MAGNITUDE

Constructions de villas sur Ubud.  
Investissez au paradis !  
Jl. Monkey Forest Ubud  
+62 812 4686 6840 / +336 73 47 06 42  
info@magnitudeconstruction.com  
www.magnitudeconstruction.com

### VETEDY

Spécialisé dans la fabrication, la distribution et l'installation de parquets de jardin et de parquets d'intérieur en bois exotiques.  
Jl. Teuku Umar Barat 12B, Denpasar  
Tel: 0811 39 99 928 • info.vi@vetedy.com  
www.vetedyindonesia.com



## Décoration

### BALQUISSIE LIVING

Lampes, antiques, tapis, coussins et meubles en bois ou rotin synthétiques, pour meubler vos intérieurs et extérieurs.  
Jl. Sunset Road 18a, Seminyak • Tel : +62 361 8476833 • www.balquissieliving.com

### COULEUR LAVE

Fabricant de mobilier en pierre de lave émaillée. Cuisines, salles de bains, tables et objets de décoration, mêlant beauté et résistance.  
Jl. Raya Kerobokan No.19, Kerobokan •  
Tel : 0819-1620-5796  
info@couleurlave.com  
www.couleurlave.com



## Education

### LYCÉE FRANÇAIS DE BALI

Louis Antoine de Bougainville.  
Programmes en plusieurs langues, de la toute petite section (TPS) à la Terminale (Baccalauréat)  
Du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 ou 15h00  
Jl Umalas Satu No 76, Kerobokan.  
Tél +62.361.47.32.314.  
Email : administration@lfbali.com  
www.lfbali.com



## Hôtels - Villas

### GAJAH MINA

Hôtel de charme et table de qualité sur la côte ouest de Bali. Référencé dans le Natural Guide.  
Tel. + 62 (0) 81 2381 1630  
www.gajahminaresort.com

### NOVOTEL LOMBOK RESORT & VILLAS

Immersion au paradis garantie dans cet hôtel décoré dans le style traditionnel Sasak.  
Mandalika Resort, Pantai Putri Nyale, Pujut, Lombok Tengah  
+62 370 615 333  
www.novotel.com

### TAMAN NAULI BED & BREAKFAST

Anciens ateliers de la marque de vêtement DindaRella transformés en un véritable oasis de verdure joliment décoré. Bed & Breakfast plutôt haut de gamme avec un très bon restaurant et des cours de yoga.  
Jl. Raya Canggu No 176, Kerobokan  
www.tamannauli.com  
Tel : +62 361 730444  
info@tamannauli.com

### THE SUNGU RESORT & SPA

Supreme, serene and sacred.  
Jl. Raya Penestanan, Ubud Bali •  
+62 361 975 719 • +62 361 744 98 37 •  
info@thesunguresort.com •  
www.thesunguresort.com



## Immigration - Visas

### HIGHWAY

Pour vous installer en Indonésie, acquérir un terrain ou créer votre entreprise, consultez HIGHWAY™. Renseignements en français, allemand, anglais et indonésien.  
Jl Raya Ubud, Ubud • Tel. (0361) 972 107  
email@baliconsultant.com



## Immobilier

### BALI IMMOBILIER

Vente - Management - Location  
Optimisez votre investissement  
Jl Dukuh Indah Kerobokan Bali • Contact Benjamin,  
Tél : 0811 3944 224  
info@bali-immobilier.com  
www.bali-immobilier.com

### BALI JE T'AIME

Agence immobilière pour toutes vos locations de villas à la journée ou à l'année. Spécialiste du marché francophone.  
Jl Berawa, desa Tibubeneng - Canggu  
HP : 081 747 25 462  
Tel. (+62 361) 907 70 90  
info@balijetaime.com •  
www.balijetaime.com

### BALI MANAGEMENT VILLAS

Agence spécialisée dans le management de villas depuis plus de 10 ans. Maximiser vos profits.  
5x Jalan Kerobokan. +62 878 6185 4989  
/ contact@balimanagement.villas / www.balimanagement.villas

### BALI TROPICAL PROPERTY

Investissez en toute sécurité. vente de terrains et villas, spécialiste de la location de villas de l'année.  
087 861 921 160  
contact@balitropicalproperty.com •  
www.balitropicalproperty.com

### KIBARER PROPERTY

Agence immobilière, avocat et notaire. Contrats en français, visa et IMB, conseils juridiques et fiscaux par avocat. Jl Petitenget n°9 Kerobokan •  
Tel. +62 361 474 12 12  
www.kibarerproperty.com

### LITTLE ISLAND PROPERTY MANAGEMENT

Expert en gestion de bien immobiliers depuis plus de 4 ans. Sa force, des équipes européo-balinaises entièrement dédiées à la gestion de votre propriété.  
Jl. Raya Bumbak No. 40 Kerobokan •  
Tél: +62(0)821 4526 3385 •  
info@littleislandproperty.com •  
www.littleislandproperty.com

### VILLA BALI

Vous dénicher les meilleures villa de Bali en fonction de vos envies : plage, yoga, nourriture, culture, rizières... Ils vous trouvent la perle rare parmi les milliers de villas qu'ils ont déjà visitées.  
www.villa-bali.com • Disponibles 7j/7 au  
+61 2 9191 7419  
ou +62 855 7467 0067



## Internet - Communication

### BALI REFERENCE

Création de sites internet, référencement, campagne de publicité en ligne. Contactez un spécialiste français de la communication en ligne.  
Appelez au 0812 36 37 5000 •  
www.bali-reference.com

### FRANCOPHONE EXPAT TV

Recevez par Internet un bouquet de plus de 30 chaînes de télé francophones.  
Jl Beraban no. 2 Lingkungan Taman Kerobokan  
+62 812 2877 1514

**Meubles****HISHEM FURNITURE**

Fabricant de meubles en rotin synthétique.  
Jalan Sunset Road 86C Kerobokan Bali  
Indonesia.  
Tel/Fax + 62 (361) 737 441 • info@hishem.com •  
www.hishem.com

**INDAH ANTIQUES**

Fabricant de meubles chinois et sur mesure  
29C Jl Mertanadi Kerobokan • tel. 0878 6131 7973  
• indahfurnitures@yahoo.com • Facebook : Indah  
Antiques Furnitures

**TECKOCOCO**

Meubles d'ébénistes français. vente en détail et  
en gros. Sur mesure. Qualité export.  
Jl Petitenget, 110x, Kerobokan, Bali •  
Tel: 0361 4730170 mail@teckococo.com •  
www.teckococo.com

**Mode****PYGMEES**

Collection de vêtements inspirée par la musique  
électronique, créatifs et originaux, pour adultes  
et enfants. Distribuée dans plus de 100 boutiques  
à travers le monde  
www.pygmees.eu

**WHYNOT SHOP**

Collections de vêtements, accessoires, bijoux,  
objets de décoration et lampes. Why Not Shop •  
Jalan raya Semiyak 63 Tel. 0361 8475790 •  
Why Not Salim • Jalan Laksmana/Oberoi 29 •  
Tel. 0361 737164  
www.whynot-shop.com

**Musées - centres culturels****MUSEUM PASIFIKA**

11 salles, 600 peintures et sculptures exposées,  
un océan de trésors de la zone Asie-Pacifique.  
BTDC Area, Block P Nusa Dua, Bali Indonesia •  
Tel. +62 361 774 935  
pasifika@cbn.net.id

**Photo-video****CINEFLY ASIA**

Nous sommes les seuls à offrir un service de  
camera cinéma montée sur drone octocoptère  
en Asie du Sud-Est. Faites atteindre de nouveaux  
sommets à vos films de promotion.  
Jbc75018@gmail.com •  
FB : cineflyasia

**NACIVET ART GALLERY**

Représentée par trois galeries d'exposition à  
Bali, cette agence propose également un service  
d'impression en grand format.  
Jl raya Seminyak 80361 • (+62) 361 732 127 •  
Jl Camplung Tanduk 103 Seminyak •  
(+62) 361 738 871 •  
Jl raya Monkey Forest, Ubud •  
(+62) 361 477 530 • contact@nacivet.com

**WML PHOTOGRAPHY**

Mode, portrait, architecture, mariage  
événements, fêtes.  
Tél : +62 81237052317 ou +62 81337756210 •  
info.wmlstudio@gmail.com

**Restaurants - Bars****BALIQUE**

Restaurant au cadre shabby cosy, vintage et chic  
situé dans le village côtier de Jimbaran.  
Jl Uluwatu 39, Jimbaran • T : +62 (361) 704 945  
www.balique-restaurant.com •  
FB : Bali Restaurant-Café

**BLACKBEACH**

Restaurant italien avec terrasse, vue magnifique  
sur Ubud. Projection de films français, tous les  
jeudis.

Jl Hanoman 5, Ubud • Tel: (0361) 971 353  
www.blackbeach.asia  
info@blackbeach.asia

**CAFE BALI**

Your home for all day dining. Ouvert 7/7.  
Jl Laksmana, Oberoi. Tél. (0361) 736 484 •  
thecafebali@yahoo.com

**CAFÉ MOKA**

Le rendez-vous des gourmands : café, restaurant,  
boulangerie, pâtisserie.  
Ubud : 972 881 • Canggu : 844 59 33 •  
Seminyak : 731 424 • Uluwatu : 789 59 38

**FAMOUS UBUD**

La nouvelle adresse de Thierry Vincent du défunt  
Rendezvousdoux. Pizzas, salades, viandes et  
desserts à moins de cent mille roupies.  
Jl. Made Lebah no. 108 Br. Pengosekan Ubud  
Tel. (+62) 813 393 686 86

**FOLIE KITCHEN & PATISSERIE**

Cuisine française traditionnelle, pâtisserie et  
viennoiserie. Soirée Jazz chaque mercredi de  
19h30 à 21h30  
Jl. Subak Sari 30A Canggu  
+62 361 3003475 www.foliebali.com

**FRENCH CREPES**

Crêpes et galettes bretonnes, planches de  
charcuterie et de fromages dans une ambiance  
chaleureuse et décontractée de bistro français.  
Jl. Kerobokan No. 19 Kerobokan  
Tel. 081 975 856 275

**LA BOULANGERIE PARISIENNE**

Café bistrot - pain, viennoiseries et gâteaux à  
emporter. Un petit air de Paris à Kuta !  
Jl. Raya Kuta no 47 Kuta Bali  
www.laboulangerieparisienne.com

**MORABITO**

Restaurant français de cuisine méditerranéenne  
sur la plage de Berawa. Pour manger européen  
avec vue sur l'océan indien. Ouvert de 8h à 22h.  
Berawa Beach, Canggu  
Tel : 0813 3819 6666 ou 03619065575  
info@morabitoartvilla.com

**THE JUNCTION HOUSE**

Ouvert pour le petit-déjeuner, déjeuner et le  
dîner. Nouvelle carte gourmet pour le soir.  
Air conditionné et Wifi.  
Jl Kayu Aya Oberoi • Tél. 0361 735 610  
Facebook : The Junction House

**Spa - Massage****COOL**

Massage corporel aromatique - Massage  
corporel. Réflexologie plantaire - Body Scrub  
& massage - Manucure Pédicure. Ouvert 7/7 à  
partir de 9h • Tél : 0361 730 920

**ESPACE**

Centre de massage, soins corporels. Produits  
pour le corps : huiles de massage, sels de bain.  
Accessoires de beauté.  
Jl Raya Seminyak, Br Basangkasa 3B Kuta Bali  
80361 Tel. + 62 361 730 828 •  
www.espacespabali.com

**Sports - Aventure - Croisières****ADVENTURE AND SPIRIT**

venez découvrir une activité unique à Bali. De la  
descente de canyons dans des lieux sauvages  
et préservés. 100% fun, 100% addictif, 100% sûr,  
100% Bali. Jl Raya Mas n°62, Ubud •  
Tel: +62 361 971 288 •  
www.adventureandspirit.com

**ARCHIPELAGO ADVENTURE**

Venez découvrir les secrets de Bali en VTT par  
de petits chemins, randonnées familiales ou  
sportives.  
Tel. 0812 3850 517

info@archipelago-adventure.com  
www.archipelago-adventure.com

**ATLANTIS INTERNATIONAL ADVENTURES**

Plongée, randonnée. Une équipe francophone à  
votre service depuis 1996.  
Bureau: + 62 361 284 312  
Portable: 081 2380 5767  
www.balidiveaction.com

**BATEAU KELANA KOMODO**

Croisière à Komodo toute l'année.  
3 cabines / 6 personnes / tout inclus.  
+62 878 6185 4989  
reservation@kelanacruises.com

**INDOTRAVELTEAM**

Trip sur les volcans actifs indonésiens avec des  
professionnels passionnés.  
De 6h à 3 jours en fonction du volcan (Bromo,  
Kawah Ijen, Batur, Agung). Vous n'en croirez pas  
vos yeux !  
https://indotravelteam.com  
https://www.facebook.com/IndoTravelTeam/

**MANTRA DIVE AND SAIL**

Croisières-plongées à Komodo et Raja Ampat  
2 bateaux tout confort : Mantra ou Leyla  
Cabine double (AC) SDB privative  
Plongées, repas, snack et équipement inclus  
www.mantradiveandsail.com  
info@mantradiveandsail.com

**WATERBOM**

Ce parc d'attraction aquatique de 3.8 hectares  
ravira petits et grands avec ses toboggans  
géants, sa piscine, et son espace de détente.  
Tous les jours de l'année de 9 heures à 18 Heures.  
Jl. Kartika Kuta - Bali 80361 •  
Tel: +62 361 755 676 • Fax: +62 361 753 517 •  
info@waterbom-bali.com

**Traiteur****BALIBEL**

Charcutier-traiteur. Jambon cru et fumé,  
saucisses et merguez, fromage de tête, Bresaola,  
Biltong, Soppressata.  
Jl. Marlboro 41 Denpasar Barat  
Tél : (0361)780 22 97 • balibel@hotmail.com  
www.balibel.com

**Transporteurs****CROWN WORLDWIDE**

Déménagement sur l'Indonésie et partout dans  
le monde. Crown worldwide vous propose ses  
services.  
Jl. Mudu Taki I No. 7, Gatot Subroto Barat,  
Denpasar 80111 - Bali • Tel: +62 361 849 5131 •  
bali@crownrelo.com • balikpapan@crownrelo.  
com •  
www.crownrelo.com

**PT . LIMAJARI CARGO**

Emballage, transit international et expédition.  
Etabli depuis 1993. Jl Raya Kerobokan N°100X  
Denpasar, Bali, Indonesia  
Tel. +62 361 730 024 • Fax. + 62 361 730 382  
info@limajaricargo.com  
www.limajaricargo.com

**QATAR AIRWAYS**

Plus de 150 destinations dans le monde. Meilleure  
classe affaires au monde en 2018 au classement  
Skytrax.  
Tel. +62 (0) 21 235 80 622 / +62(0) 361 75 2222  
qatarairways.com/id

**Yoga****SERENITY ECO GUESTHOUSE & YOGA**

Un refuge très tranquille déjà connu des surfers  
et des yogis. Vous propose des cours de yoga  
tous les jours ainsi que de la nourriture vegan et  
même un espace Spa.  
Jl. Nelayan, Pantai Batu Bolong, Canggu  
Tel : +623618469251 ou +6285237764526  
http://serenitybali.com/  
info@serenitybali.com

## IN MEMORIAM



### HOMMAGE A LIONEL BORNEL QUI NOUS A QUITTE LE 18 MAI DERNIER

C'est avec stupéfaction et encore sous le choc que nous avons appris le suicide de notre ami Lionel. Je viens par ces simples mots adresser un dernier adieu. Tu as laissé en héritage à ceux que tu as connu et aimé ta générosité, ta patience et ton humanisme, toi homme de coeur, tu as su garder ce sourire franc tant dans les jours ensoleillés que dans les jours orageux, tu vas nous manquer.

Repose en paix, tu n'es plus là où nous étions mais tu es partout où nous sommes.

Patrick

Mon cher Lionel,

Nous étions quelques-uns à connaître tes problèmes d'insomnie à la suite de la disparition de trois de tes proches il y a quelques années mais aucun de nous n'aurait imaginé que tu ferais ce grand saut pour les rejoindre. Nous avons eu la joie de te compter parmi nous à une soirée il y a quelques semaines et de voir que tu prenais plaisir à discuter avec tout le monde. Tu étais notre copain du HHH, un bon coureur au franc sourire, sympa, si amoureux de la nature. A l'occasion de ton anniversaire en 2014, j'ai eu la chance de gravir avec toi l'Arjuna à Java-Est à plus de 3000m. Nous avons fait une sieste mémorable là-haut au-dessus des nuages dans la sérénité du petit matin, la plus belle jamais réalisée parmi tous nos treks. Repose en paix mon cher ami, nous allons prendre soin d'Adria.

Socrate Georgiades

## BALI PRATIQUE

### LES INCONTOURNABLES

Si vous restez à Bali moins de 2 semaines, ne ratez pas les étapes suivantes : Ubud, ses peintres, son ambiance new age, ses rizières et sa jungle ; un tour au mont Batur pour photographier sa caldeira ; une promenade dans la forêt du lac Beratan et une visite à ses pêcheurs ; le temple de Tanah Lot très très très tôt le matin (pour éviter la nuée de touristes) ; un stop à Tenganan (le village le plus ancien de Bali) ; une rando dans les rizières de Jati Luwih ou de Sidemen ou bien une balade en VTT entre Bedugul et Jati Luwih ; voir les falaises d'Uluwatu et assister au spectacle de danse kecak ; un peu de shopping à Seminyak ; snorkelling sur le tombant de l'île de Menjangan ; les touristes australiens sur la plage de Kuta (un peu d'humour ne fait pas de mal) ; la fête la nuit à Petitenget et Seminyak ou dans les clubs alternatifs de Canggu.

### QUE FAIRE AVEC LES ENFANTS ?

Du canyoning pour les plus de 8 ans, une descente de moins de 2 h spécialement customisée pour les enfants avec l'équipe francophone de "Adventure and Spirit". Le Parc des papillons "Taman Kupu Kupu (ne pas confondre avec le parc des reptiles) au nord de Tabanan, les enfants adorent l'écloserie et les énormes insectes, à coupler avec une balade en tricycle ou en quad concoctée par "Bali by Quad". Le "Bali Tree Top Adventure", dans le jardin botanique de Bedugul, un circuit type accrobranche de 2 heures, grand succès. Pour les Picasso en herbe, l'atelier peinture sur céramique du "Jenggala Keramik" à Jimbaran.

Et pour être sûr que vos petits monstres dorment bien la nuit, faites-les se dépenser dans la bonne humeur au "Bounce Trampoline" de Canggu ou au "Bali Water Park" (6-14 ans) à Benoa.

### DÉCOUVRIR BALI EN AMOUREUX

Les hôtels les plus romantiques pour dormir : "Mû" ou "Mick" ou "Flower Bud" sur le Bukit, "Gajah Mina" à Balian-Surabera, "Prana Dewi" sur le mont Batukaru, "Natura Resort" à Ubud... Pour un dîner aux chandelles, les pieds dans le sable, la plage de Jimbaran ou bien pourquoi pas un dîner romantique à "l'Amandari" sous un gazebo de la vallée Ayung à Ubud. Pour une vue fabuleuse pendant le déjeuner : le "Café Jatiluwih" qui donne sur les rizières de Jatiluwih, parmi les plus belles de Bali. La plus belle plage déserte où conter fleurette : les plages entre "Melasti Beach" et "Green Bowl Beach" (sud de Bukit). Une promenade en barque sur le lac Beratan.

### MOYENS DE LOCOMOTION

La route est dangereuse à Bali, alors attention ! Si vous vous déplacez en taxi, assurez-vous que le chauffeur enclenche son compteur sinon sortez du véhicule. Si vous conduisez un deux-roues, que vous êtes en possession de votre permis international (tamponné deux roues !) et des papiers du véhicule et que vous avez un casque, un policier n'a a priori aucune raison de vous soutirer une amende. Les applications Grab et GOJEK restent le moyen le plus rapide et économique de se déplacer à Bali en dehors de certaines zones "interdites" par les Banjar (centre-ville de Canggu, Aéroport, zone resort de Nusa Dua...). Si vous en avez les moyens, louez-vous une voiture avec chauffeur, c'est le plus sûr et confortable (50 à 100 dollars/jour). En cas d'accident, ne vous énervez surtout pas et sachez que vous serez toujours dans votre tort. Nul n'est assuré à Bali, vous ne pouvez compter que sur vous-même. Souriez et négociez.

### AUTRES DANGERS

On ne le répètera jamais assez mais il n'y a aucune tolérance de la part des autorités en matière de drogue. Moins d'un gramme de shit vous enverra en prison pour un an. Tous les dealers sont des balances sans exception. L'autre danger, c'est la baignade dans certaines zones de fort courant, soyez attentif à la signalétique sur les plages. Baignez-vous entre les drapeaux rouges et jaunes. Les femmes seules à deux roues doivent se méfier en soirée. Enfin, un peu de bon sens : ne pas laisser trainer son smartphone ou son portefeuille, sans surveillance.

### MUSEES

Pour les esthètes mordus d'histoires locales, le musée "Setia Darma House of Mask & Puppets" à Sukawati lève le masque sur une des plus anciennes traditions artistiques des insulaires : les marionnettes. Le musée "Neka art" à Ubud abrite quant à lui la plus grande collection d'art balinaise et indonésienne, y compris les oeuvres d'artistes étrangers. Et pour les amateurs d'art en général, le musée "Pasifika" à Nusa Dua reste un incontournable avec sa collection de plus de 600 oeuvres sur Bali, l'Indonésie et l'Asie du Pacifique. Enfin, les adeptes de l'art et du smartphone ne manqueront pas de leur côté de faire le plein de clichés on-ne-peut-plus instagramables dans les musées "Upside down", "Dream Museum Zone" et "Interactive Art Museum".

### US ET COUTUMES

Ne posez jamais la main sur la tête d'un enfant. Respectez les cérémonies en ne vous tenant pas au-dessus d'un prêtre en train d'officier. Déchaussez-vous avant d'entrer dans une maison. Attendez qu'on vous y invite avant de manger ou de boire. Ne vous servez jamais de la main gauche, ni pour toucher quelqu'un, ni pour montrer quelque chose et encore moins pour manger. Tâchez d'apprendre trois mots d'indonésien (Selamat Pagi, Terima Kasih, Bagus par exemple) ou un peu plus... qui, accompagnés d'un sourire, vous ouvriront toutes les portes, c'est facile.

**TELEPOP MUSIK**  
ANTIPOP DJ SET

**VUE**  
BEACH CLUB - CANGGU BALI

**SUNDAY, JUNE 23<sup>rd</sup>**  
4PM ONWARDS

VUE BEACH CLUB, Canggu, Bali

VISION VELON INSTITUT FRANÇAIS  
af Alliance Française 87.8 FM BALI

Jalan Pantai Berawa No. 100XX, Tibubeneng,  
North Kuta - Badung, Bali - Indonesia, 80361

WWW.LVBBALI.COM

**BLACKBEACH**  
italian restaurant & café

**cuisine italienne**  
pizza et pain au levain

tous les jeudis  
**films français**

www.blackbeach.asia    Jalan Hanoman, 5 - Ubud - BALI

LIVRAISON à DOMICILE    0361 - 971353

# Vos bonnes adresses en un clin d'oeil

## Restaurants et warung

### Indonésien :

Bambu Restaurant (Jl. Petitenget - Seminyak)  
Merah Putih (Jl. Petitenget - Kerobokan)  
Sunda Kelapa (Jl. Teuku Umar - Denpasar)  
Gourmet Sate House (Jl. Dewi Sri - Kuta)  
Warung Sulawesi (Jl. Raya Seminyak - Kuta)  
Warung Kolega (Jl. Petitenget - Kerobokan)

### Balinois :

Bumbu Bali (Jl. Pratama - Tanjungbenoa)  
Warung Ibu Oka (Jl. Suweta/Tegal Sari - Ubud)  
Warung Mak Beng (Jl. Hang Tuah - Sanur)  
Warung Lesehan Mertha Sari (Jl. Pesisnggahan - Klungkung)

### Japonais :

Take I (Jl. Patih Jelantik - Legian)  
Dahana (Jl. Petitenget - Seminyak)  
Shiro Sushi/Sake (Jl. Pangkung Sari - Seminyak)

### Français :

L'Assiette (Jl. Merthanadi - Kerobokan)  
Pearl French Restaurant (Jl. Arjuna - Double Six - Legian)  
Sip Wine Bar (Jl. Raya Seminyak - Kuta)

### Italien :

La Rustica Cucina Italiana (Jl. Batu Belig - Kerobokan)  
Warung Pizzeria Roma (Jl. Sunset Road, Gang Meduri - Kerobokan)

### Belge :

The Junction (Jl. Kayu Aya - Seminyak)  
The Bistrot (Jl. Kayu Aya - Seminyak)

### Mexicain :

Lacalaca (Jl. Drupadi - Seminyak)  
Motel Mexicola (Jl. Kayujati - Seminyak)

### Les institutions

Hog Wild (Jl. Batu Belig - Kerobokan)  
Ku De Ta (Jl. Kayu Aya - Kuta)  
Old Man's (Jl. Batu Bolong Beach - Canggu)  
Made's Warung (Jl. Raya Seminyak - Seminyak)  
Cafe Lotus (Jl. Raya Ubud - Ubud)

### Tables de qualité

Métis Bali Restaurant (Jl. Petitenget - Kerobokan)  
Sardine (Jl. Petitenget - Kerobokan)  
Teatro Gastronome (Jl. Kayu Aya - Seminyak)  
Mama San (Jl. Raya Kerobokan - Kerobokan)  
Mozaic (Jl. Raya Sanggingan - Ubud)



### Tables en bord de plage

La Lucciola (Jl. Kayu Aya - Seminyak)  
Zanzibar (Jl. Double Six - Legian)  
Les Warungs de Jimbaran et Kedonganan  
Warung Pantai (Jl. Batu Belig - Seminyak)  
Menega Cafe (Muaya Beach/ Jimbaran Beach - Jimbaran)  
La Plancha (Jl. Pantai Gado Gado - Seminyak)  
Morabito (Jl. Pantai Berawa - Canggu)

### Restaurants conceptuels

Frankenstein's Laboratory (Jl. Dhyana Pura - Seminyak)  
Deus ex Machina (Jl. Batu Mejan - Canggu)  
The Pirates Bay (Jl. Nusa Dua Nusa Dua)

### Restaurants vegan et raw

Down to Earth (Jl. Kayu Aya - Seminyak)  
Zula (Jl. Dhyana Pura - Seminyak)  
Alchemy (Jl. Penestanan Kelod - Ubud)  
Warung Jepang (Jl. Merta Agung - Kerobokan)  
Sari Organik (Jl. Subak Sok Wayah Tjampuhan - Ubud)  
kafe (Jl. Hanoman - Ubud)  
Melting Wok (Jl. Gootama - Ubud)

### Petit-déjeuner

Café Bali (Jl. Oberoi - Seminyak)  
The Bistrot (Jl. Kayu Aya - Seminyak)  
Betelnut Cafe (Jl. Batu Bolong - Canggu)  
Hungry Bird (Jl. Raya Semat - Canggu)  
Café Moka (Jl. Raya Basangkasa - Seminyak)  
Monsieur Spoon (Jl. Pantai Batu Bolong - Canggu)  
The Porch Cafe (Jl. Danau Tamblingan - Sanur)  
Bread Basket (Jl. Danau Tamblingan - Sanur)  
Seniman Coffee Studio (Jl. Sriwedari - Ubud)  
Alchemy (Jl. Penestanan Klod - Ubud)  
Luhtu's Coffee Shop (Jl. Pantai Sindu - Sanur)  
Grocer and Grind (Jl. Kayu Jati - Kerobokan)  
Revolver Espresso (Jl. Kayu Aya - Seminyak)  
Fat Turtle (Jl. Petitenget - Seminyak)  
Milk & Madu (Jl. Raya Pantai Berawa - Canggu)  
Ruko Café (Jl. Pantai Berawa - Canggu)

### Desserts et salon de thé

Gelato Secrets (Jl. Raya Petitenget - Seminyak)  
Warung Gôuthé (Jl. Pantai Brawa Canggu)  
Gusto Gelato Caffè (Jl. Mertanadi - Kerobokan)  
Room 4 Dessert (Jl. Sanggingan - Ubud)  
Angelita Tea Salon and Patisserie (Jl. Raya Kerobokan - Kerobokan)  
Biku (Jl. Petitenget - Seminyak)  
Poule de Luxe (Jl. Batu Belig - Seminyak)

## Coiffure et esthétique

Christophe C (Jl. Nakula - Seminyak)  
Rob Peetom Hair Spa (Jl. Petitenget - Kerobokan)  
Spoiled Hairdressers (Jl. Umalas - Kerobokan)

## Pédicure et manucure

Think Pink Nails (Jl. Batu Belig - Denpasar)  
Amo Spa (Jl. Petitenget - Seminyak)  
The Shampoo Lounge (Jl. Raya Basangkasa - Kuta)  
Esthetic Day Spa (Jl. Taman Wisata - Canggu)  
La Beauté (Jl. Pengubengan Kauh - Kerobokan)

## Spas et massages

Espace Spa (Jl. Raya Seminyak - Seminyak)  
Cool Spa (Jl. Kayu Aya - Seminyak)  
Bodyworks (Jl. Kayu Jati - Kuta)  
Devira Massage (Jl. Batu Belig - Kerobokan)  
Cocoon Medical Spa (Jl. Sunset Road - Legian)  
Jari Menari (Jl. Raya Basangkasa Seminyak)



## Yoga

Bali Spirit Yoga Studio (Jl. Hanoman - Ubud)  
Desa Seni (Jl. Subak Sari - Canggu)  
Serenity Eco Guesthouse and Yoga (Jl. Nelayan - Batu Bolong Beach Canggu)  
Olop Arpipi (Jl. Drupadi - Seminyak)

## Activités sportives

Adventure and Spirit - descente de canyons (Jl. Raya Mas - Ubud)  
Archipelago Adventure - randonnées familiales ou sportives, VTT (Jl. Tangkuban Perahu - Kerobokan)  
Atlantis International Adventures - plongée, randonnée, trekking (Jl. Ngurah Rai By Pass - Sanur)  
Dewi Ocean - club de pêche (Jimbaran)  
7 Seas Dive Gili - centre de plongée française (Gili Air)

## Salles de sport

HammerHead Fitness (Jl. Nakula - Seminyak)  
Bali Pilates Studio (Jl. Drupai - Seminyak)  
Canggu Club (Jl. Pantai Berawa - Canggu)  
Ubud Fitness Center (Jl. Jero Gadung - Ubud)  
Louis and Friends Fitness (Jl. Bidadari Seminyak)

## Les spots de surf

Kuta Beach  
Echo Beach  
Uluwatu  
Padang Padang  
Dreamland  
Nusa Lembongan  
Desert Point



## Bel artisanat

Jenggala Keramik - atelier de céramique, services de vaisselles et pièces d'intérieurs (Jl. Uluwatu 2 - Jimbaran)  
Metis Gallery and Boutiques - antiquités, bouddhas, meubles, art (Jl. Petitenget - Kerobokan Kelod)  
Haveli Interior - décoration d'intérieur, art de la table, art de vivre (Jl. Basangkasa - Seminyak)  
Balquise Living - lampes, tapis, cousins et meubles en bois/rotin (Jl. Sunset Road - Seminyak)  
Indah Antiques - fabricant de meubles chinois sur mesure (Jl. Mertanadi - Kerobokan)  
Teckococo - import/export meubles d'ébénistes français en teck, coco... (Jl. Petitenget - Kerobokan)

## Bijoux

Reva - magasin de bijoux et de bagues en or et argent (Jl. Raya Seminyak - Seminyak)  
Shan-Shan - bijoux de fantaisie (Jl. Basangkasa - Seminyak)  
Metis Gallery and Boutiques - bijoux et accessoires (Jl. Petitenget - Kerobokan)

## Tatouage

Tarita Aurora (Jl. Raya Seminyak - Seminyak)  
Sanur Bigrock Tattoo (Jl. Danau Tamblingan - Sanur)  
Black Nadelm Balitattoo (Jl. Pratama - Nusa Dua)

## On a marché sur Bali :

Nos meilleurs adresses pour faire son marché

### Pasar Kumbasari (Denpasar)

Retrouvez tout ce dont vous avez besoin (artisanat, épices, fruits et légumes) au Pasar Kumbasari, situé dans la plus belle rue de la ville qui accueille également des magasins de vêtements.

Ouvert tous les jours de 8h à 17h.

(Jl. Gajah Mada, Pemecutan, Denpasar Barat)

### Pasar Ikan (Jimbaran)

Dès le petit jour, le marché ouvre ses portes : vous pouvez soit ramener vos provisions à la maison, soit les faire griller sur place. Les restaurants eux ouvrent vers 10h30.

Ouvert tous les jours.

(Jl. Pantai Kedonganan Jimbaran)

### Pasar Gianyar

Envie d'une nocturne ? Profitez de l'ambiance conviviale du marché de nuit pour vous balader au milieu des stands de nourriture et de textiles. L'occasion d'essayer les curiosités gastronomiques locales.

Ouvert tous les jours de 15h à 22h.

(Jl. Ngurah Rai Gianyar)

### Sukawati Art Market (Gianyar)

Flânez dans le plus ancien marché d'art de l'île et repartez avec de nombreux souvenirs d'artisanat. Pensez à négocier !

Ouvert tous les jours de 8h à 19h.

(Jalan Raya Sukawati, Gianyar)



## Ça n'est pas la mer à boire :

notre sélection des meilleures happy hours

**L'after work** - Tous les jours, de 18h à 20h, profitez des délicieux cocktails du Corner House (Jl. Kayu Aya - Kerobokan) pour 50k rp.

**Le classique** - Du lundi au jeudi le Woo Bar (W Bali - Seminyak) vous offre de 16h à 18h la plus célèbre et testée des formules d'happy hour : le deux pour un.

**La femme à l'honneur** - Au Single Malt (Jl. Kayu Aya, Oberoi), les hommes ne pourront profiter du « 2-4-1 » (deux pour un) qu'entre 18h et 21h, mais si vous êtes une femme, la formule fonctionnera toute la nuit.

**Pour faire monter la pression** - Du mercredi au dimanche, les amateurs de bières trouveront leur bonheur au Grass Terrace Cafe Bar (Echo beach - Canggu) et dans les demis pression servis pour 10k rp.

**Le deal du dimanche** - De midi jusqu'à 18h, c'est « 2-4-1 » sur la Sangria et les cocktails au Gipsy (Echo Beach - Canggu). Autant dire que vous n'avez pas fini d'aimer les dimanche.

**Le roi du Nord** - Pour que ceux qui vivent plus au Nord n'(U)bud pas trop, le Mingle Café Bar propose tous les jours de 16h à 21h une vaste sélection de cocktails sur le modèle « 2-4-1 ».

### Les dits « incontournables » :

Potato Head Beach club (Jl. Petitenget - Seminyak)  
La Plancha (Jl. Mesari Beach - Seminyak)  
Karma Kandara Beach (Jl. Karda Kandara - Kuta)  
Old Man's (Jl. Batu Bolong Beach - Canggu)  
El Kabron (Jl. Pantai Cemongkak - Pecatu)

## Festoyer jusqu'au bout de la nuit :

La Favela (Jl. Aku Aya - Seminyak)  
Mirror Lounge and Club (Jl. Petitenget - Seminyak)  
Deus Ex Machina (Jl. Batu Mejan - Canggu)  
Café Havana (Jl. Dewisita - Ubud)  
Jenja (Jl. Nakula - Seminyak)

**IMMOBILIER**

**LOCATION**

Superbe terrain de 18 ares a louer, fin de contrat 28.08.2030 avec possibilité d'extension. Le terrain se situe a 5 minutes de la plage et des restaurant de poissons, à 15 minutes de Nusa Dua, à 30 min de Seminyak et à 30 min de Bukit. Si interesse veuillez contacter le numero suivant : 0811-39-95-74

Vue sur l'Océan. **Terrain** de 19,30 ares (1930m<sup>2</sup>) divisible. Bail de 36 ans. Côte ouest de Bali, Bonian, à quelques minutes des célèbres plages de surf de Balian. Région magnifique. Zone résidentielle déclarée constructible. Prix 75.000€ négociable. +6281238301049 papayouleleball@yahoo.fr

**DIVERS**

Vous cherchez un chauffeur-guide balinais francophone expérimenté? Circuit à la journée et sur mesure, 50 euros/jour. Mario WA:+6282146381133 email :iwayansujani@yahoo.com

Vends moto Honda GL . 145 cc. 1993. Très bon état de marche. 15 juta. 0878 640 327 93

Bouclage juillet 2019 :  
20 juin 2019 • Prix : 5 000 Rp/mot.

**L'ANNUAIRE DES MARÉES DE JUIN 2019**

	06h	07h	08h	09h	10h	11h	12h	13h	14h	15h	16h	17h	18h
1 samedi	1,65	1,97	2,19	2,25	2,15	1,89	1,53	1,12	0,73	0,54	0,60	0,81	1,09
2 dimanche	1,48	1,87	2,21	2,39	2,37	2,16	1,80	1,34	0,83	0,44	0,34	0,50	0,79
3 lundi	1,27	1,69	2,11	2,43	2,54	2,41	2,09	1,63	1,08	0,53	0,20	0,22	0,48
4 mardi	1,04	1,46	1,92	2,34	2,60	2,61	2,36	1,95	1,41	0,81	0,28	0,06	0,20
5 mercredi	0,83	1,21	1,67	2,14	2,52	2,69	2,58	2,23	1,75	1,17	0,57	0,12	0,04
6 jeudi	0,69	0,98	1,40	1,85	2,30	2,61	2,67	2,46	2,05	1,54	0,96	0,41	0,08
7 vendredi	0,67	0,81	1,15	1,56	1,98	2,37	2,59	2,56	2,28	1,85	1,35	0,82	0,35
8 samedi	0,79	0,76	0,96	1,29	1,66	2,02	2,33	2,47	2,37	2,07	1,67	1,22	0,76
9 dimanche	1,04	0,88	0,90	1,09	1,38	1,67	1,97	2,21	2,28	2,15	1,89	1,54	1,16
10 lundi	1,35	1,13	1,00	1,02	1,16	1,37	1,59	1,73	2,01	2,05	1,95	1,75	1,47
11 mardi	1,67	1,46	1,26	1,13	1,10	1,15	1,27	1,43	1,62	1,78	1,83	1,80	1,68
12 mercredi	1,91	1,79	1,60	1,40	1,22	1,09	1,04	1,09	1,22	1,40	1,56	1,67	1,72
13 jeudi	2,02	2,05	1,94	1,74	1,50	1,23	0,98	0,86	0,88	1,01	1,21	1,40	1,58
14 vendredi	1,98	2,18	2,21	2,07	1,84	1,52	1,14	0,81	0,64	0,67	0,83	1,07	1,32
15 samedi	1,81	2,14	2,34	2,34	2,16	1,86	1,45	0,97	0,59	0,43	0,50	0,73	1,02
16 dimanche	1,56	1,96	2,31	2,49	2,42	2,17	1,80	1,29	0,75	0,37	0,28	0,42	0,71
17 lundi	1,28	1,71	2,13	2,46	2,57	2,42	2,10	1,06	1,06	0,52	0,21	0,21	0,43
18 mardi	1,01	1,43	1,88	2,28	2,55	2,57	2,33	1,94	1,41	0,81	0,33	0,13	0,23
19 mercredi	0,82	1,15	1,60	2,04	2,39	2,57	2,47	2,16	1,74	1,16	0,59	0,23	0,16
20 jeudi	0,72	0,95	1,33	1,77	2,16	2,43	2,50	2,30	1,93	1,46	0,91	0,44	0,22
21 vendredi	0,72	0,84	1,12	1,50	1,91	2,23	2,40	2,34	2,07	1,68	1,21	0,72	0,39
22 samedi	0,81	0,82	0,99	1,28	1,65	1,99	2,21	2,28	2,14	1,83	1,44	1,01	0,61
23 dimanche	0,97	0,88	0,95	1,15	1,42	1,74	2,00	2,13	2,11	1,91	1,60	1,25	0,87
24 lundi	1,17	1,00	0,98	1,08	1,26	1,50	1,75	1,93	2,00	1,92	1,70	1,43	1,12
25 mardi	1,38	1,18	1,07	1,08	1,17	1,31	1,50	1,69	1,81	1,83	1,74	1,55	1,32
26 mercredi	1,58	1,40	1,23	1,14	1,14	1,18	1,27	1,42	1,57	1,66	1,67	1,60	1,45
27 jeudi	1,75	1,63	1,46	1,29	1,18	1,12	1,10	1,16	1,28	1,41	1,51	1,55	1,52
28 vendredi	1,88	1,83	1,71	1,52	1,32	1,17	1,01	0,93	0,99	1,12	1,26	1,39	1,49
29 samedi	1,93	1,99	1,94	1,80	1,56	1,30	1,04	0,81	0,72	0,80	0,95	1,14	1,31
30 dimanche	1,87	2,08	2,14	2,06	1,86	1,56	1,21	0,85	0,57	0,50	0,62	0,84	1,09

lundi 3 juin : nouvelle lune • lundi 17 juin : pleine lune

**VENTE**

Terrain 640m2 bien pour commercial sur Dewi Sri 2 à vendre. Prix négociable. Contact: 081 138 62300 ou 081 999 861 010 ou par mail: lahanpremium2018@gmail.com

Lot de **3 villas** à vendre ensemble ou séparément. Très bien situé à Ubud dans une rue moderne, pavée et éclairée du village historique et artisanal de Mas, à moins de 10 minutes du centre-ville. Ces superbes villas contemporaines et verdoyantes sauront vous charmer par leur équilibre : grands espaces, décoration moderne et épurée, végétation exotique. Elles dégagent une atmosphère très reposante, où l'on se sent bien ! Ces villas de trois chambres sont prêtes à habiter pour 6 convives ! Toutes Entièrement équipées, superficie entre 205 et 225m<sup>2</sup>. Prix selon la villa pour 30 ans: entre 205 000 et 220 000 euros. Plus de renseignements au +62 821 471 67 657.

Contrat de 5 ans à céder pour une belle maison à côté de l'école française. 3 chambres, lounge à air conditionné, très beau jardin paysagé, piscine de 15m, parking privé. Direct propriétaire francophone. Prix : 1.350.000.000rp (85.000 euros) + 62 821 47 48 88 25 bali@ekidoka.com




**De bons guides peuvent vous aider avant de partir**

Assurez-vous de connaître l'expertise locale pour vous installer plus rapidement.

Tel: +62 361 849 5131  
bali@crownrelo.com

Go knowing  
www.crownrelo.co.id



**Bali Reference**

Google Experts

**nos solutions web**

- Sites INTERNET
- Référencement
- Liens sponsorisés



www.bali-reference.com      **0812 36 37 5000**

info@bali-reference.com





**The Sungu**  
Resort & Spa

Supreme, Serene and Sacred

Jl. Raya Penestanan  
Ubud 80571, Gianyar  
Bali - Indonesia  
T: 62.361.975719 / 7449837  
F: 62.361.975719  
info@thesunguresort.com  
www.thesunguresort.com

**Hôtel à vendre à Pemuteran (nord-ouest)**

Aéroport au nord en projet région en pleine expansion situé à 300 m de la plage, belle vue sur montagne. 7 bungalows avec terrasse et sdb, 1 grande villa 2 chambres/cuisine/2 sdb/terrasse, très beau jardin de 50 ares, grand dinner et cuisine, piscine terrasse en bois de 15m/7M et piscine enfant.

Opérationnel depuis 4 ans. Reste bail 18 ans bail renouvelable **Prix 250 000 €**

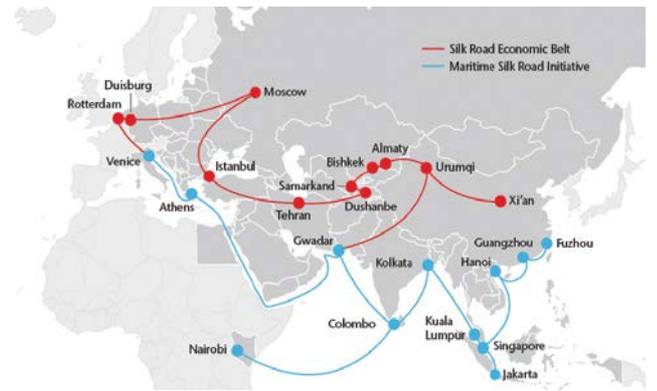
**Contact Fati +62 823 8686 3121 ou +33 652 896 200**  
sunialokabali@gmail.com • www.sunialoka.com

## LE DESK INFO avec Morgane Pareille

- La Commission des élections générales (KPU) a annoncé mardi matin que Joko Widodo avait remporté, face à Prabowo, l'élection présidentielle du 17 avril avec 85,6 millions de voix, soit 55,5 % des votants. Le gouverneur de Jakarta, Anies Baswedan, a déclaré que six personnes étaient mortes et 200 autres blessées suite aux manifestations qui ont suivies l'annonce des résultats. **Antara**
- Le Français Félix Dorfin a été condamné pour trafic de drogue par un tribunal indonésien le lundi 20 mai. Le parquet avait requis 20 ans d'emprisonnement et une amende de 10 milliards de roupies (620 000 euros). Il rejoint un autre français Serge Atlaoui, condamné à mort en 2007 pour trafic de drogue, et toujours incarcéré. **BBC Indonesia**
- Une révision de la loi sur la protection de l'enfance est envisagée pour y inclure la prévention du tabagisme. Le nombre de jeunes fumeurs indonésiens ayant atteint un niveau record. Une enquête sur la santé menée par Riskesdas montre que la prévalence des fumeurs âgés de 10 à 18 ans dans le pays est passée de 7,2 % en 2013 à 9,1 % en 2018. **Beritasatu**
- Un million de roupies, c'est la nouvelle pénalité à payer par jour de dépassement de la durée de validité de votre visa. Tous les visas sont concernés par ce changement depuis le vendredi 3 mai 2019. Jusqu'à présent, la somme à régler était de 300 000 Rp par jour. **Kompas**
- Le président Jokowi a de nouveau émis l'idée de déplacer la capitale lors du conseil ministériel du 29 avril. Il a effectué plusieurs déplacements notamment sur l'île de Kalimantan. Il a d'abord visité Bukit Soeharto, une ville figurant parmi les sites à l'étude depuis un an et demi puis Palangkaraya. **Kompas**
- Malgré une année 2018 compliquée pour le tourisme à Bali, l'île se dotera de 7 000 chambres supplémentaires, d'ici cinq ans. C'est selon les agences de recherche et de conseil C9 Hotelworks et Horwath HTL, 11 % de plus qu'aujourd'hui dans la catégorie trois et quatre étoiles. **trweekly.com**
- Sur le marché au comptant de Jakarta, la roupie se situe au niveau de 13 290 roupies vis-à-vis du dollar américain, avec la plus forte hausse depuis début 2018. **Kompas**
- Bali United FC est en passe de devenir le premier club de football professionnel d'Asie du Sud-Est à entrer en bourse. Bali United a fixé son prix d'offre d'achat à 175 000 roupies par action. Il sera proposé aux investisseurs du 10 au 12 juin. La société devrait inscrire ses actions à la bourse indonésienne (IDX) le 17 juin 2019. **The Jakarta Globe**
- Le gouvernement du président Joko Widodo prévoit de dépenser plus de 400 milliards de dollars pour la construction d'aéroports, de centrales électriques et d'autres infrastructures au cours du mandat du président, a déclaré le ministre de la Planification, Bambang Brodjonegoro. C'est encore plus que le record indonésien de 350 milliards de dollars que Jokowi avait visé lors de son premier mandat. **Bloomberg**
- Le chœur Dialita, un groupe de survivants du massacre des communistes indonésiens de 1965, a reçu le Prix Gwangju 2019 pour les droits de l'homme. Il a « montré la voie de la réconciliation et de la guérison par la musique ». Le prix a été décerné par la Fondation commémorative du 18 mai en Corée du Sud. **The Jakarta Post**

# SUR LES NOUVELLES ROUTES DE LA SOIE CHINOISES EN INDONÉSIE

Depuis sa mise en place en 2013, on a beaucoup entendu parler de la Belt and Road Initiative (BRI), des investissements chinois massifs dans les infrastructures de nombreux pays se situant sur les anciennes routes de la soie. L'Indonésie est un carrefour majeur sur cette route où les mœurs chinoises se heurtent à la culture de l'archipel et aux réticences face aux méthodes du géant régional.



Depuis le début de l'année 2019, la Chine a marqué des points en Europe. L'Italie a adhéré à la Belt and Road Initiative (BRI), suivie plus discrètement du Luxembourg et de la Suisse. Des bonnes nouvelles pour Pékin qui a organisé fin avril le second sommet de la BRI, car depuis le premier en 2017, les déconvenues se sont multipliées et la Chine a été accusée de surendetter les pays émergents.

Comme l'explique Jean-Raphaël Chaponnière, spécialiste français du continent asiatique, c'est en Asie que la grogne a commencé, où plusieurs pays ont observé avec attention les déboires du Sri Lanka. L'influence chinoise s'y est renforcée à la fin de la décennie 2000 et Eximbank a financé la construction d'un port à Hambantota, ville natale du président sri lankais d'alors. Ce port a ensuite été sauvé de la faillite par de nouveaux prêts chinois plus onéreux. L'argent de la Chine a également financé la construction d'un aéroport international, d'un stade de cricket et d'une autoroute. Le port et l'aéroport d'Hambantota ont été incapables de faire face aux échéances de remboursement. Aussi le gouvernement sri-lankais s'est-il résigné à céder le port et 6 000 hectares de terrain pour la construction d'une zone industrielle à une société mixte détenue à 80 % par China Merchant pendant 99 ans.

Faire crédit à ses voisins, pour financer des infrastructures que ses entreprises construisent, permet à Pékin de se faire des amis, en obtenant des revenus supérieurs à ceux tirés de ses autres placements. Cependant, suite au précédent sri lankais, les autres pays de la région ont découvert la face cachée des crédits chinois. Des lors des réticences se sont exprimées au Myanmar, en Malaisie ou au Pakistan.

Pour autant, ces pays - y compris ceux qui ont dénoncé des projets chinois - ne se détournent pas de l'Empire du Milieu. Il n'existe pas vraiment d'alternative aux crédits chinois. La Banque Mondiale et les banques régionales de développement ont moins de moyens et leurs procédures sont longues. Les crédits chinois, souvent plus chers, sont décaissés rapidement par des banques qui posent moins de questions. La Chine est une alternative recherchée par les pays les plus pauvres : selon le FMI, dans 37 de ces pays, la part des bailleurs traditionnels a été divisée par trois et celle des banques chinoises a doublé.

L'Indonésie est au cœur de la stratégie chinoise de la BRI, et fut un participant enthousiaste à son second sommet il y a quelques semaines, où une vingtaine

d'accords furent signés entre les deux parties. Fraîchement réélu, le président Jokowi devrait continuer à solliciter les investissements chinois pour ses larges projets d'infrastructures.

Pour autant, malgré ce soutien du gouvernement, les investissements chinois dans la plus grande économie d'Asie du Sud-Est ne sont pas un long fleuve tranquille. Tout d'abord parce que l'Indonésie, très attachée à sa souveraineté économique et elle aussi observatrice de ce qui s'est passé au Sri Lanka et ailleurs, se montre réticente à l'idée de partenariats dont elle n'a pas le contrôle. Jokowi ne souhaite aussi aucun projet dans lequel l'Etat se porterait garant.

Un autre obstacle majeur réside dans le sentiment antichinois fortement développé dans le pays. Celui-ci est un héritage de la purge anticommuniste ayant suivi

permanents des régulations et des hommes en vertu des élections, ils doivent apprendre à communiquer avec les décideurs locaux. Ils doivent en outre apprendre aussi à naviguer dans les eaux de la diversité culturelle indonésienne (dont l'importance du mois de ramadan) et une culture d'entreprise qui n'est pas aussi hiérarchiquement rigide que la leur. S'ils veulent être implantés avec réussite en Indonésie pour le long terme, les Chinois ne pourront pas faire l'économie d'efforts pour apprendre la langue et comprendre la culture.

En attendant les dizaines de milliards de dollars d'investissements futurs de la BRI en Indonésie - qui privilégieraient la qualité à la quantité - un seul projet BRI est actuellement en phase de réalisation. Il s'agit de la ligne de chemin de fer à haute vitesse de 142 kilomètres entre Jakarta et Bandung. Un projet à six milliards



l'arrivée au pouvoir de Suharto en 1965. Ce sentiment est encore bien présent dans certaines parties de la société, notamment au sein de l'armée et des courants musulmans conservateurs, comme le révèlent les fausses informations relayées pendant la récente campagne présidentielle et faisant passer Jokowi pour un communiste en raison de sa proximité supposée avec Pékin.

Le choix de la part du gouvernement de faire des provinces de Sumatra-Nord, Kalimantan-Nord, Sulawesi-Nord et Bali les couloirs économiques du pivot maritime indonésien apparaît ainsi sage. Non seulement ces régions sont multiethniques et multireligieuses, mais trois d'entre elles ont aussi largement voté pour Jokowi, et leur position géographique recoupe celle des intérêts de la BRI.

Les investisseurs chinois doivent aussi faire avec le choc culturel. Peu habitués aux changements

de dollars dont la viabilité et la légitimité ont été discutées et qui a pris du retard en raison notamment de problèmes d'acquisition de terrains et d'obtention de permis, mais qui semble désormais bien lancé.

Le risque de voir l'Indonésie être victime de surendettement à cause de la BRI semble très faible. L'archipel privilégie les partenariats entre entreprises dans lesquels l'Etat n'est pas caution, et mise sur le développement de quatre couloirs spécifiques où les investissements chinois sont nécessaires. De leur côté, les Chinois semblent aussi avoir compris qu'une deuxième phase de leurs Nouvelles Routes de la Soie s'ouvrirait maintenant, dans laquelle la qualité des projets financés devrait primer sur leur quantité. Une évolution que leur guerre commerciale avec les Etats-Unis rend aussi inévitable.

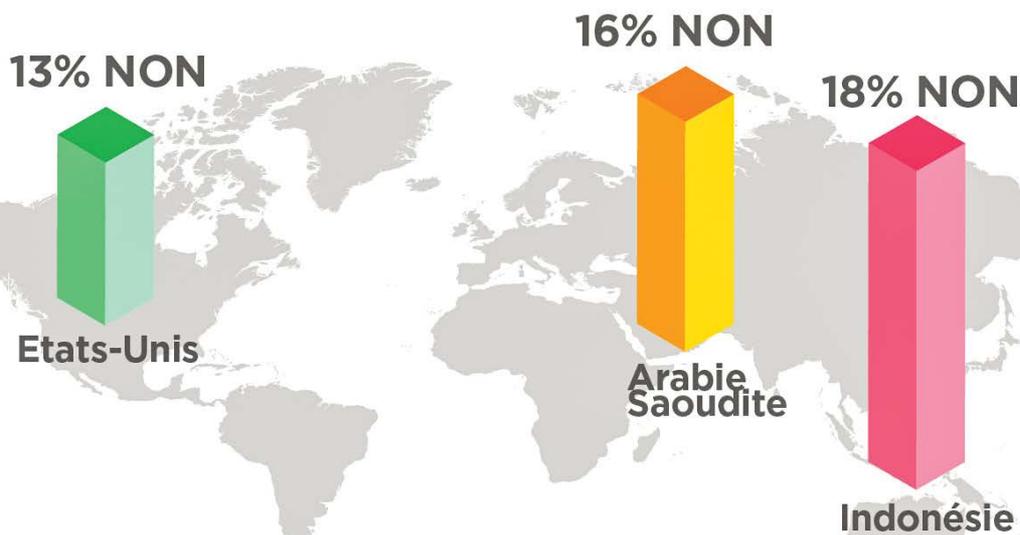
Jean-Baptiste Chauvin

# LES INDONÉSIENS AU PREMIER RANG DES CLIMATOSCEPTIQUES

Une enquête récente menée par l'entreprise d'étude d'opinion YouGov et l'Université de Cambridge révèle que 18% des Indonésiens ne croient pas que l'activité humaine soit responsable du changement climatique.

6% supplémentaires pensent qu'il n'y a tout simplement pas de changement climatique. Ce sont les scores les plus élevés parmi 23 pays étudiés. Comment expliquer ces résultats ?

L'activité humaine est-elle responsable du changement climatique ?



L'activité humaine est-elle responsable du changement climatique ? Selon les données recueillies et compilées par la NASA, plus de 97% des scientifiques répondent positivement à cette question. Mais si vous interrogez les Indonésiens, près d'un sur cinq répond non. Sur les 23 pays inclus dans cette recherche, l'Indonésie compte le plus grand pourcentage de climatosceptiques, suivie par l'Arabie Saoudite (16%) et les Etats-Unis (13%).

L'Indonésie a pourtant beaucoup à perdre avec le changement climatique. La capitale Jakarta sera potentiellement sous les eaux d'ici 2050 à cause de la combinaison de la hausse du niveau de la mer et d'une surexploitation de ses sous-sols pour les besoins en eau d'une ville de plus de dix millions d'habitants. De plus, le pays qui n'occupe qu'un peu plus de 1% de la surface terrestre globale, accueille certains des écosystèmes les plus riches au monde. Ses îles sont hôtes de 10% des espèces florales existantes, de 12% des mammifères, de 17% des amphibiens et reptiles et de 17% des oiseaux.

Malgré cela, l'Indonésie est le cinquième plus gros pays émetteur de carbone, principalement à cause de la déforestation et de la transformation par brûlis de ses tourbières pour la plantation de palmiers à huile. Et ce alors même que 50 à 60 millions d'Indonésiens dépendent directement de la forêt pour leur subsistance.

L'archipel est le premier producteur mondial d'huile de palme. Entre 2001 et 2017, près de 240 000 kilomètres carrés de forêts - soit environ la surface du Royaume Uni - ont été coupés, en grande partie pour laisser place à des plantations de palmiers à huile. Et l'Indonésie a prévu de continuer l'expansion de son industrie d'huile de palme, tout en doublant sa consommation intérieure de charbon d'ici 2027 pour répondre à ses besoins énergétiques croissants.

Alors que la classe moyenne indonésienne se développe rapidement, ses villes deviennent également de plus en plus dépendantes de l'automobile pour les déplacements des populations. Ainsi dans la prochaine décennie, la consommation d'énergie devrait dépasser la déforestation comme source première des émissions de CO2 du pays.

Mais alors pourquoi tant d'Indonésiens se montrent-ils sceptiques face aux origines humaines du changement climatique ? La religion semble être un facteur. L'Indonésie et l'Arabie Saoudite, les deux pays au sommet de la liste des climatosceptiques, sont des endroits où la croyance religieuse est particulièrement forte. A un degré moindre, c'est aussi le cas des Etats-Unis, troisième du classement. Dans une étude menée par le l'institut de recherche Pew en 2018, plus de 90% des Indonésiens affirmaient que la religion était « très importante » pour eux.

« Nous savons que les croyances religieuses et supra-naturelles en général entrent en conflit avec les modes de pensée basés sur la preuve, explique Jeffrey Winters, du département de science politique à l'Université Northwestern aux Etats-Unis. Nous pouvons par conséquent attendre des sociétés où la pensée religieuse est très influente qu'elles soient aussi plus enclines à nier les arguments scientifiques sur le changement climatique ».

Un autre facteur dans le taux élevé de climatosceptiques en Indonésie pourrait être le rôle des médias et de l'éducation. Bien qu'il existe des efforts disséminés pour intégrer le changement climatique dans les standards éducatifs, ce dernier n'est pas reconnu dans le système éducatif public national. Une majorité de la population est donc informée sur le climat par la télévision et la radio.

En ce qui concerne les médias, une étude réalisée par le British Council s'est penchée sur les mots-clés utilisés dans le journal national le plus populaire en Indonésie, Kompas. Cette étude révèle que le nombre d'articles contenant l'expression "changement climatique" est bien moins important que ceux contenant les mots

"corruption", "terrorisme" et "élection". Même dans les articles qui le mentionnent, ce n'en est souvent pas le thème principal.

L'Indonésie a promis de réduire ses émissions carboniques de 29% d'ici 2030 dans le cadre des accords de Paris sur le climat, mais a fait peu pour atteindre cet objectif. Ce qui est d'ailleurs le cas d'une majorité de pays. Le pays a même menacé de se retirer de ces accords quand l'Union Européenne a évoqué la possibilité d'une élimination progressive de l'huile de palme en tant que biocarburant. Plusieurs responsables indonésiens ont alors fait remarquer le peu de répercussions auxquelles les Etats-Unis ont fait face en se retirant des accords de Paris.

« En ne prenant pas le climat au sérieux les Etats-Unis donnent une grande excuse au gouvernement indonésien pour lui aussi ne pas le prendre au sérieux, avait affirmé en décembre dernier à Vox Jonathan Busch, un économiste spécialiste de l'environnement à l'institut Earth Innovation. Ils ont bien d'autres problèmes nationaux sur lesquels porter leur attention ».

Les forêts et tourbières de l'archipel stockent des quantités très importantes de carbone. Pour éviter leur destruction et la libération de ce carbone dans l'air, des experts affirment que les pays plus riches devraient mener la charge en soutenant les efforts de protection environnementale en Indonésie. La Norvège, par exemple, a promis à cet effet un milliard de dollars pour des forêts indonésiennes.

Les choix du Président Jokowi quant au traitement de l'empreinte carbone de son pays ne sont pas clairs. Bien qu'un moratoire sur de nouvelles plantations de palmiers à huile en forêt primaire soit en place depuis 2011, il a parlé de le révoquer et exprimé son



intérêt à vendre de l'huile de palme non régulée à la Chine et à l'Inde. Le changement climatique a en outre pesé bien peu au cours de la dernière campagne présidentielle face au développement économique. La prise de conscience des responsabilités humaines sur le changement climatique risque de ne pas avoir lieu lors de ce nouveau quinquennat en Indonésie.



## VOUS AVEZ UNE VILLA ? NOUS NOUS EN OCCUPONS !

Quel privilège d'être propriétaire d'une demeure sur l'île des dieux, et encore plus si celle-ci est opérationnelle tout au long de l'année

Little Island-Property Management, est expert en gestion de biens immobiliers depuis plus de 4 ans. Sa force? Des équipes européen-balinaises entièrement dédiées à la gestion de votre propriété;

- Un minutieux recrutement et une formation aux standards de votre personnel de maison.
- La maintenance de votre propriété réalisée par nos équipes sans prestataires.
- Des experts comptables qui s'occupent de tout l'administratif lié à votre propriété.

**ADRESSE :**

JL Raya Bumbak No40, Kerobokan, Bali

**CONTACT :**

@: [info@littleislandproperty.com](mailto:info@littleislandproperty.com) ☎: +62 821 4526 3385

WWW: [littleislandproperty.com](http://littleislandproperty.com)



**BALI JE T'AIME**  
location à la nuit, location à l'année

**AGENCE DE CANGGU**  
[info@balijetaime.com](mailto:info@balijetaime.com)

**PH +62 361 907 70 90**  
[www.balijetaime.com](http://www.balijetaime.com)



**BALI TROPICAL PROPERTY**  
SECURE YOUR INVESTMENT

**Agence immobilière**  
Location à l'année - Vente villas et terrains

**Construction**  
Architecture et Réalisation

**Appelez-nous : +62 878 619 211 60**  
Ecrivez-nous : [contact@balitropicalproperty.com](mailto:contact@balitropicalproperty.com)  
Regardez-nous : [www.bali-tropical-property.com](http://www.bali-tropical-property.com)



**Croisière à Komodo**  
3 Cabines  
Plongée incluse  
1550 usd / jour



**Kelana**



<Du 15 juin au 14 juillet>

#### Le Bali Art Festival, la culture balinaise à l'honneur

Pour sa 41<sup>e</sup> édition, le festival des arts balinaise reprend du service. Il est l'un des événements culturels les plus importants de l'île. Chaque année, des centaines d'artistes balinaise s'y produisent lors de spectacles vocaux, de danses ou de représentations théâtrales.

Pour y assister, les visiteurs se rendront au Taman Werdhi Budaya Art Center à Denpasar. Le bâtiment, par ailleurs décoré dans la plus pure tradition balinaise, accueille la majorité des représentations.

Le festival s'ouvrira le 16 juin avec une parade devant le monument Bajra Sandhi (Denpasar) et sera suivi par une série de performances de l'Institut des Arts Indonésiens. Dans les jours suivants, plusieurs scènes seront investies par divers groupes artistiques venus de toute l'île et de l'archipel. Parmi les représentations les plus populaires, les danses traditionnelles balinaise et les spectacles de marionnettes ne manqueront évidemment pas à l'appel.

**Taman Werdhi Budaya Art Centre, Jl. Nusa Indah No. 1 Denpasar.**

**Tél: +62 361 222 387**

<Le 7 et 8 juin>

#### Des arts martiaux traditionnels à Tenganan

Le festival Tenganan Pegringsingan célèbre à Bali une tradition martiale ancestrale : le Perang Pandan. Depuis des siècles, dans le village de Tenganan, cette fête célèbre Indra, le dieu hindou de la guerre et du ciel. La célébration est caractérisée par des affrontements amicaux durant lesquels les hommes du village se battent les uns contre les autres, armés de rameaux de feuilles de « pandan » et de boucliers en rotin. Les blessures infligées par les épines sont traitées avec une mixture de vinaigre et de curcuma.

L'événement change de date chaque année puisqu'il suit un calendrier régional spécifique.

**Desa Tenganan, Kec. Manggis, Kab. Karangasem, Bali.**

**Plus d'informations : <https://info.disbud@baliprov.go.id>**

**Tél: (0361)264474**



<Du 1er mai au 25 août>

#### The Great 50 Show, un cirque entre tradition orientale et modernité

Porté par le Cirque Oriental d'Indonésie - célèbre pour ses performances acrobatiques, ses clowns et ses marionnettes - le Great 50 Show est un spectacle unique. Depuis sa fondation en 1967, il est le plus célèbre d'Indonésie et une référence en Asie. Les différentes performances sont infusées dans des cultures orientales diverses. De l'Indonésie à la Mongolie en passant par l'Inde et la Chine, ce sont différentes approches des arts du cirque qui se mélangent pour donner à ce spectacle sa tonalité particulière. Par ailleurs, pour la première fois les traditionnelles performances artistiques seront combinées avec l'utilisation de nouvelles technologies (drones, lasers...).

**Blok A Pertokoan Niaga Dewa Ruci, Sunset Rd No.1 Kuta Badung.**

**Ouvert tous les jours de 10h à 21 h. Entrée à partir de 200 000 roupies.**

**Plus d'informations : 0813-3999-4535**

<Du 1er au 30 Juin>

#### Exposition « Les yeux et les visages » par Wolfgang Widmoser

Paradiso Ubud propose une exposition...peut être une question : « Qui regarde qui ? » Est-ce le visiteur qui regarde le tableau ou est-ce le regard de la belle balinaise du tableau qui se plonge dans les yeux du visiteur ?

Voilà l'interrogation de Wolfgang Widmoser, ce peintre né en Allemagne il y a une cinquantaine d'années qui, très jeune, s'est installé à Bali où il a fondé une famille. Peintre, mais également architecte, mathématicien, musicien, Wolfgang a choisi de dépeindre Bali, entre autres, à travers le regard de ses femmes plutôt que par celui des paysages, traditionnelle image de l'île des Dieux. Les peintures de Wolfgang Widmoser explorent la beauté féminine comme symbole de la beauté universelle. Il s'agit pour l'essentiel d'une célébration de la beauté féminine, puis de la beauté en général, ce qui, pour Wolfgang est une expression d'intensité, un voyage dans les profondeurs miraculeuses de l'être, sa joie et sa motivation. Wolfgang voit dans leurs visages la possibilité de combiner des flux de couleurs avec la conscience - c'est le regard, quelque chose qui vous regarde, ou vous qui regardez quelque chose qui a une conscience, une étoile de lignes traversant un point particulièrement dense à cet instant. En ajoutant à ces visages des distorsions basées sur les principes de la géométrie projective - la "première géométrie" que Rudolf Steiner a appelé le premier pas vers la spiritualité - Wolfgang Widmoser a découvert qu'il pouvait augmenter l'intensité, donner un effet de proximité. Comme regarder votre amoureuse à cinq centimètres de distance. Nez à nez, les yeux dans les yeux.

**Paradiso Ubud, Jl. Gootama Selatan, Ubud - Tél. 085 737 614 050**



<Vendredi 14 juin>

#### La Chanson française à Paradiso

C'est un vrai festival de chansons françaises qu'offre Marc Gris ce vendredi 14 juin avec ses interprétations de Jacques Brel, Art Mengo, Serge Gainsbourg, Edith Piaf, Julien Clerc, Calogero... Naviguant entre l'île Maurice où il est né et Bali, ce baryton lyrique de formation - amoureux des îles - fait usage de la puissance et de la souplesse de sa voix pour explorer les terres du jazz. Il revisite le répertoire des crooners, proposant une soirée de chanson française bienvenue une semaine avant la Fête de la Musique.

**19h - Prix d'entrée 200K**

**Paradiso Ubud, Jl. Gootama Selatan, Ubud**

**Tél. 085 737 614 050**

<Tous les mercredis et les jeudis>

#### Cinéma au Blackbeach ce mois-ci

Les mercredis du mois seront consacrés à la projection de films primés en 2017 et en 2018. Le 5, retrouvez *I Dream in another language* (Ernesto Contreras) qui examine les relations humaines et des clés du langage. Le mercredi 12, l'oscar du meilleur film 2018, *Green Book* (Peter Farrelly) traverse l'Amérique ségrégationniste dans un road trip musical de haut-vol. La semaine suivante, le 19, Ken Scott filme le voyage initiatique et loufoque d'un Fakir à travers le monde dans *L'extraordinaire voyage du Fakir*. Le 26, découvrez la performance remarquable de Frances McDormand récompensée par l'Oscar de la meilleure actrice 2017 dans *3 billboards* (Martin McDonagh), un faux thriller psychologique aux relents de drame américain. Les jeudis du mois consacreront l'amour sur le plus grand des écrans. Le 6, *Le Fidèle* de Michael Roskam retrace l'amour impossible d'un jeune braqueur, Dino et l'irrésistible mais inatteignable Bénédicte. Le 13, *Sage Femme* de Martin Provost revient sur les relations houleuses d'une femme et sa belle-mère. Le 20, *Plaire, Aimer et Courir vite* (Christophe Honoré) porte à l'écran la romance fugace et secrète d'un jeune étudiant avec un écrivain plus âgé. Enfin le 27, *Le Jeu* (Fred Cavayé) revient dans un film aux allures théâtrales sur un dîner entre couple, chamboulé par la décision de rendre public tout ce qui se cache dans leurs portables.





« Voyager, c'est bien utile, ça fait travailler l'imagination. Tout le reste n'est que déceptions et fatigues. Notre voyage à nous est entièrement imaginaire. Voilà sa force. Il va de la vie à la mort. Hommes, bêtes, villes et choses, tout est imaginé (...) Et puis d'abord tout le monde peut en faire autant. Il suffit de fermer les yeux. »

Louis-Ferdinand Céline,  
*Voyage au bout de la nuit*

## L'INCENDIE IMAGINAIRE

Je ne suis pas bouddhiste, et par-dessus tout, je ne suis pas souple. Alors quand on me demande de me tenir 20 minutes « en tailleur » en sentant ma « paix intérieure » émaner de mon corps pour s'engouffrer dans un alter ego spirituel qui se tiendrait à côté, c'est trop. Et pourtant, j'y suis parvenu. J'y suis parvenu parce que durant ces vingt minutes de supplice gymnastique, errait en moi la promesse d'un moment inoubliable. On m'avait promis des secondes éternelles, et je les ai eues. Entouré de milliers de lucioles de papier, j'ai vu le ciel d'un temple millénaire s'embraser comme un photophore détruit par l'image qu'il projetait. Au-dessus des foules amassées pour la fête de *Waisak* à Borobudur, le temple était plus vivant que jamais. Il n'était plus le simple témoignage d'un temps révolu

qu'il incarne habituellement, mais l'habit de pierre bien réel d'un sentiment presque magique. A voir l'orange vif des bonzes au milieu des cloches grises, à sentir les fumées odorantes comme si des feux d'encens incendiaient la jungle, le temple reprend vie. Des milliers de personnes se massent dans les allées du parc. Face aux « vénérables », nous sommes plus de 3 000 à prendre place sur l'herbe, entre les rangées parfaites de bougies. Les lampions nous sont distribués et en groupe de quatre nous les allumons. Voilà, c'est l'instant fatidique. La dernière expiration avant l'accouchement, le premier plongeon, l'étincelle qui embrase la nuit. Dans une minute, peut-être deux, autant de lampions que le temple a vécu d'années, s'élèveront flamboyants au-dessus de la jungle.

Les quelques milliers de personnes présentes autour des robes orangées des bonzes verront la couleur flamboyante peupler un ciel jusqu'à lors sans étoiles. Je ne suis pas bouddhiste, et par-dessus tout, je ne suis pas très spirituel. Alors, lorsque les milliers de lucioles, comme des origamis de feux, orneront sa tête d'une couronne de lueurs, je me dirai que le meilleur moyen d'atteindre les étoiles, c'est encore de les fabriquer. Au fond, tout le monde peut en faire autant.

Théo Mazars

**Temple de Borobudur**  
**Jl. Badrawati, Kawasan Candi Borobudur, Borobudur, Kec. Borobudur, Magelang, Jawa Tengah**



## FAMOUS : LES TEMPS CHANGENT, LES GOUTS AUSSI

**Thierry Vincent est bien connu de nos lecteurs pour avoir animé pendant des années son restaurant librairie Rendezvousdoux à Ubud. Après 14 ans de bons et loyaux services, il a totalement changé de concept et de lieu mais son nouveau restaurant reste non seulement toujours un centre de vie et d'animation mais c'est surtout un très bonne table.**

### Exit les livres et les films, l'ancien imprimeur est définitivement devenu restaurateur ?

Les temps changent et plus encore à Bali que partout ailleurs. Au début de mon établissement en 2005, des clients pouvaient rester une heure entière à regarder un vieux film en noir et blanc tourné à Bali en 1930 ou à chercher un vieux bouquin dans mes rayonnages mais ce temps est révolu. Je n'en suis pas nostalgique, on s'adapte et je remarque même que les gens sont bien plus acteurs de la culture qu'avant, ils viennent à Ubud pour faire, bien plus que pour recevoir passivement, on suit des stages de guérisseur, on médite en groupe en haut de la montagne, on pratique dix sortes de yoga...

### On ne vient pas non plus à Ubud pour manger seulement le traditionnel babi guling ?

Il y a deux ans, après le Ubud Spirit Festival, j'avais été frappé par le fait que tous les restaurants locaux proposant de la nourriture indonésienne étaient vides alors que ceux offrant des tacos et des pizzas étaient bondés. Alors, j'ai compris la leçon avec ma femme Ade et mes partenaires Julien et Nicolas, voilà pourquoi dans notre nouvel établissement, nous offrons une carte de brasserie ouverte à d'autres cuisines et nous avons mis aussi beaucoup l'accent sur le lieu avec un grand parking et le service avec une politique de prix bas. Nos clients apprécient particulièrement nos carpaccios et tartares, nos pizzas, notre steak avec une très bonne purée et puis aussi le tuna tataki, une recette que j'ai gardée de mon défunt Rendezvousdoux. Nous avons aussi d'excellents desserts, le tiramisu et le fondant au chocolat remportent beaucoup de suffrages.

### Est-ce que ce nouveau restaurant que vous animez est toujours un lieu d'échanges et de rencontres ?

Avant j'avais pour l'essentiel une clientèle francophone. A présent, j'ai même la surprise de voir des familles balinaises venir manger ici, des familles de Green School qui sont plutôt portées normalement vers de la cuisine végétarienne et même plein d'expats anglophones qui n'avaient jamais poussé la porte de mon ancien établissement mais qui viennent et reviennent ici parce qu'ils s'y sentent plus à l'aise sans doute. La semaine dernière, j'ai eu des zoulous d'Afrique du Sud, jamais je n'aurais rêvé de plus de mixité, on s'est ouvert à d'autres dimensions et on a trouvé un concept qui colle bien avec notre époque de fusion et de mixité. Vous vous rappelez du sketch de Fernand Raynaud " Heureux " ?

**Famous Pizza, Jl. Made Lebah, Mas, Ubud (en face de l'entrée du musée Arma, côté Peliatan).  
Ouvert de 11h à 23h30.**



## CAFE DIJON : LA BRASSERIE DE KUTA

L'aventure de Dijon a démarré en 1999 avec l'ouverture d'un petit supermarché à Kuta qui importait des marchandises d'Australie, la patrie d'origine de la fondatrice. Deux ans plus tard, Cafe Dijon dans un bâtiment attenant ouvrait ses portes et devenait le seul lieu de Kuta offrant un parking, de la climatisation, une hygiène irréprochable et une carte de brasserie assez simple avec en plus la possibilité de composer soi-même son sandwich, avec une grande variété de pains et d'ingrédients. Avec les années, cet endroit ne désemplit pas, on y fait autant des déjeuners d'affaires qu'une simple halte en rentrant de la touffeur de Kuta. La carte s'est étoffée et adaptée à l'époque, on y mange très bien, toutes sortes de plats, soupes et salades qui reflètent l'éclectisme de la clientèle balinaise et internationale qui se presse ici. A noter aussi que les desserts sont succulents et qu'il faut bien souvent réserver son tiramisu ou sa tarte au chocolat et à l'orange pour être sûr de ne pas être frustré à la fin de son repas. Un incontournable de Kuta.

**Café Dijon, Simpang Siur, Jl. Setiabudi, Kuta**

Propos recueillis par Socrate Georgiades

## FOODTRUCK : UNE TENDANCE QUI ROULE



KombiKu - Burgers et Crêpes faits maison. Tous les mercredi à Sanur.  
Pour plus d'infos sur [f](#)



On the Juice - Cocktail truck sur Legian Beach.  
Pour plus d'infos [f](#)

# MORABITO

## Beach

*french restaurant*

### LUNCH & SUNSET

Berawa Beach – Canggu – open from 11am  
 info@morabitoartvilla.com réservation : 081338196666 – 03619065575

### HAIR & BEAUTY INNOVATOR

COIFFURE  
 GAMME DE SOINS SHISEIDO  
 LISSAGE BRÉSILIEN A LA KERATINE  
 SOINS ESTHÉTIQUES - SPA  
 MAQUILLAGE PERMANENT  
 ONGLES GEL SEMI PERMANENT  
 ÉPILATION  
 BLANCHIMENT DENTAIRE

*Christophe C*

TS SUITES HOTEL  
 JALAN NAKULA NO18 . SEMINYAK . BALI  
 TEL 081 236 565 944 - 0361 8469072

MAIL INFO@CHRISTOPHE.COM  
 ONLINE WWW.CHRISTOPHE-C.COM



**LFB**  
Lycée Français  
de Bali

Lycée Français de Bali  
 Membre du réseau AEFE:  
 496 établissements scolaires,  
 dans 137 pays et 355.000  
 étudiants.



Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger

## EN QUELQUES MOTS



*Bienvenue*  
**BIENVENIDOS**

Добро пожаловать  
ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ

**WELCOME**  
*Willkommen*

**BENVENUTI**

*Bem-vinda*  
**SELAMAT DATANG**

**TERE**

- TPS: Scolarisation en français des enfants dès 2 ans.
- Le Baccalauréat + IELTS pour intégrer les meilleures universités dans le Monde ET en France.
- Enseignement **TRILINGUE** dès la maternelle (français, anglais et indonésien) + espagnol au secondaire.
- Préparation aux certifications étrangères: IELTS et DELE.

INSCRIPTIONS SAISONNIÈRES POSSIBLE.

**CONTACTEZ**

[administration@lfbali.com](mailto:administration@lfbali.com)  
 POUR LES PROGRAMMES DÉTAILLÉS

  
 ● lyceefrancoisdebali  
 ● @lyceeFrBali  
 ● @LFBali1  
 ● LFBali



Jalan Umalas I No. 76 - Kerobokan Bali -  
 Tel: +62 (0) 361 47 32 314 www.lfbali.com

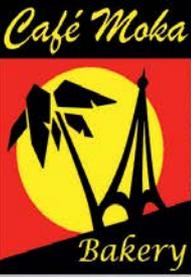
Suivez-nous sur nos réseaux !





## Le Paradis des Petits Deje





@cafémokabali  
 www.cafémokabali.com

# villa-bali.com

## La solution pour bien louer votre villa !

## “Comment diversifier votre clientèle pour remplir la basse saison ?”

Nous distribuons nos villas auprès de 2000 agents de voyage dans 80 pays !

Contactez: [proprietaire@villa-bali.com](mailto:proprietaire@villa-bali.com)

le **billet**  
de Didier Chekroun

CHIENNE DE VIE

Il faut que je vous dise : la night balinaise devient dingue ! J'ai envie de glapir, grogner et même aboyer. Les Dieux sont tombés sur la tête et j'enrage !

Mauvaise nouvelle pour les loups-garous : c'est la fin des Full Moon Parties à *Arboon*. Alors que ces fêtes ronronnaient depuis 2 ans, le proprio, qui est aussi celui de *Vault* (club récemment ouvert à quelques pas) a décidé de ne plus se faire de concurrence tout seul. C'était le chien qui se mordait la queue. Certes, ces parties attiraient jeunes loups et chiens errants, les races les plus répandues à Canggu, mais tenus en laisse et sortis du salon de toilettage (barber, en langue hipster) ils étaient plutôt inoffensifs. *Vault* encore, tient décidément le haut de l'affiche. Alors qu'avec l'ouverture de *Lost City*, les deux boîtes se font de l'ombre à Canggu, elles se reprochent mutuellement de manger dans la gamelle de l'autre. Victimes de cette guéguerre, les DJs jouant dans un club n'ont plus le droit de mixer dans l'autre. Car c'est bien connu, la myxomatose c'est contagieux. A ce sujet, si vous êtes disc jockey, attention de ne pas tomber sur un os ! En cette période de Ramadan, tous les clubs sont fermés à Java et comme chaque année, des meutes de pitbulls de l'immigration (au chômage sur leur propre île) déferlent sur les boîtes balinaises pour contrôler les employés étrangers. A défaut de 30 millions d'amis, attention de ne pas vous faire des amis à 30 millions !

En parlant de toutous, la dernière tendance est le « dog friendly ». Non, pas de gastronomie chinoise ou de réunions de chiens aimables ! En français cela veut dire que nos amis canidés sont bienvenus et cela devient un argument de com. Vous pourrez profiter de sunsets à *La Brisa*, 707 ou autres et siroter des cocktails, déguster votre hot dog ou danser avec votre clébard. La classe ! Bali Praia organise même, avec la *Bali Dog Community*, des soirées à thème où les gens viennent avec leur animal profiter de musique live, DJs, food trucks et vente de produits canins. Et comme le dit Adolf, berger allemand de race pure, ces soirées font fureur.

Malheureusement, la night balinaise devient aussi "chiennes friendly". Haut lieu du tourisme sexuel où tous les bâtards, chiens galeux et autres "caniches à leurs mémères" qui mènent des vies de cockers parce qu'ils n'ont pas de chat à fouetter, viennent se défouler et battent de la queue dès qu'il croisent une mini-jupe. Plus chihuahuas que dobermans, ils chassent la femelle en chaleur mais ne récoltent que des professionnelles qui savent les caresser dans le sens du poil. Vu la demande, les meilleures amies de l'homme affluent des quatre coins du globe : Asie, Afrique ou ex-URSS. Et puis, il y a enfin le petit malin qui a du flair. Avec son look de gendre idéal, il joue les Saint-Bernard et tente de secourir les filles éméchées pour les recueillir...dans son lit ! Pas besoin de renifler longtemps l'animal pour comprendre l'arnaque. Pour lui, le proverbe martiniquais "le chien n'aime pas la banane mais il ne veut pas que la poule en mange" ne s'applique pas. Par contre, la castration...



Tropicana Indonesia  
par Komang Tri  
Pullman Bali  
le 3 mai



La Favela  
le 17 mai



Simon Ghraichy  
Padma Resort Ubud  
le 8 mai



Mirror  
le 21 mai



Mexicola  
le 5 mai



Mirror  
le 21 mai



Ulu Cliffhouse  
le 20 mai



Jalan Raya Seminyak No. 19  
Seminyak - Bali  
Facebook : Revajewellery

# PYGMEEES



Oberoi - Ubud - Seminyak  
[www.pygmees.eu](http://www.pygmees.eu)

# teck@coco

Furniture Design & Manufacture



Jl. Pura Petitenget 110x Kerobooan Bali  
Tél : +62 361 4730 170  
[mail@teckococo.com](mailto:mail@teckococo.com) • [www.teckococo.com](http://www.teckococo.com)

Follow us on Teckococo Furniture Design & Manufacture



**MAGNITUDE**

INVEST IN PARADISE

[www.magnitudeconstruction.com](http://www.magnitudeconstruction.com)